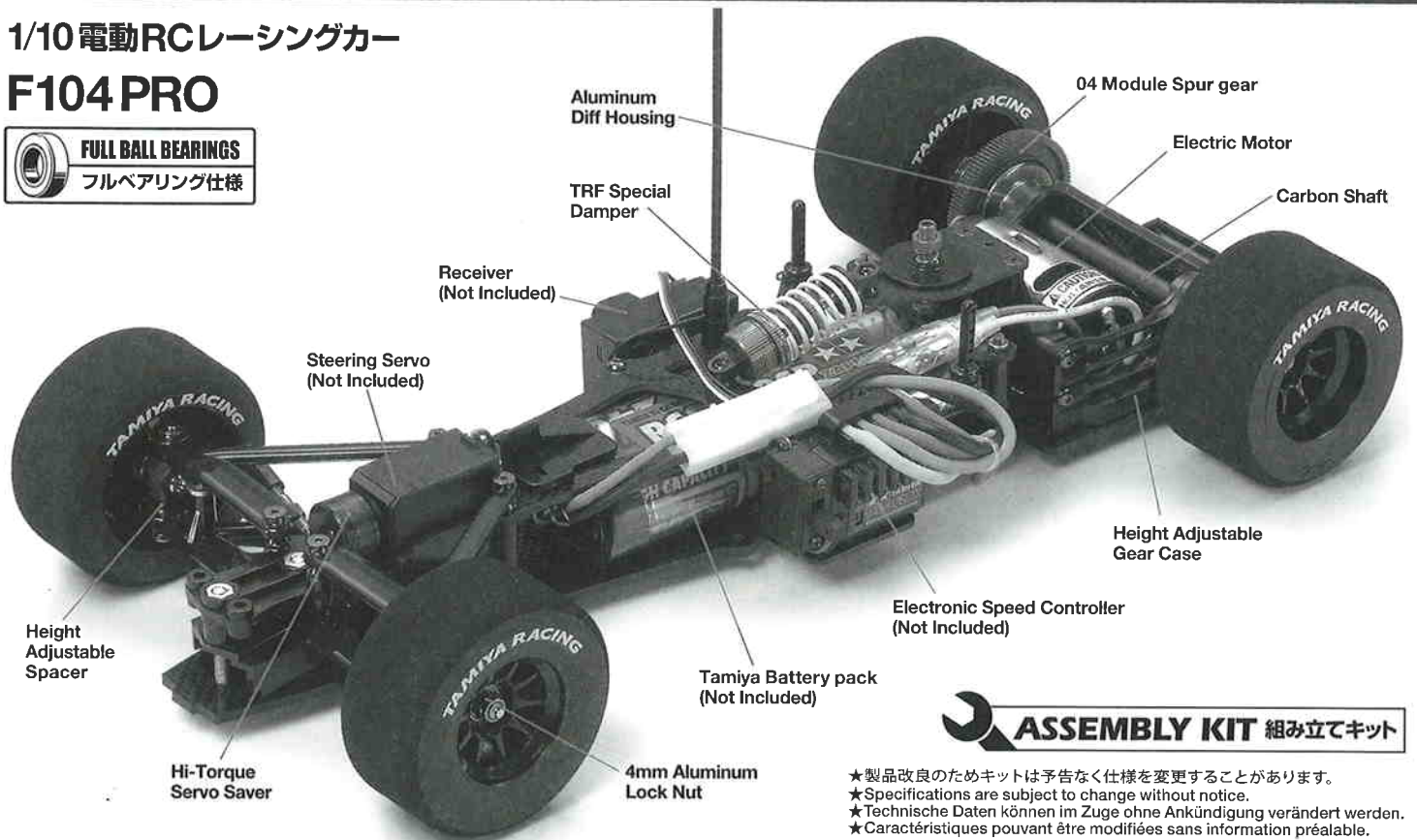


1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE RACING CAR

F104 PRO

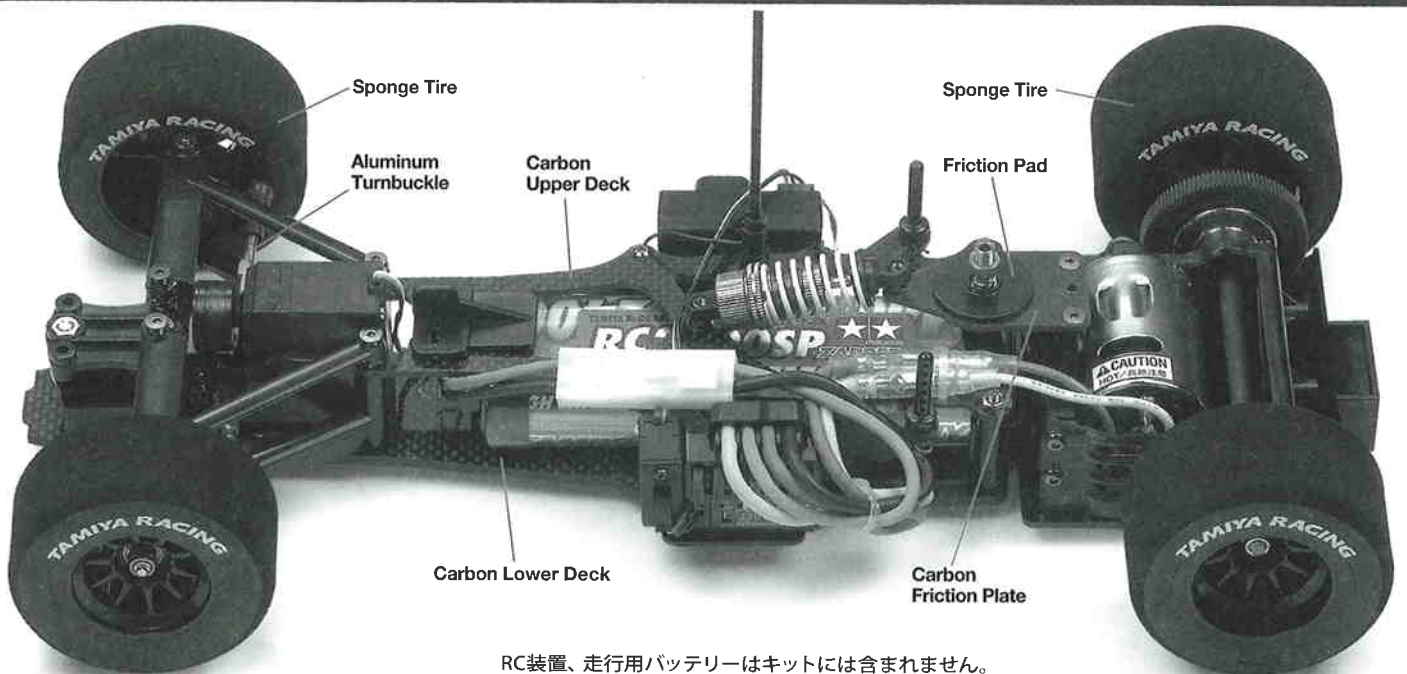
DIRECT DRIVE CHASSIS PRO

1/10 電動RCレーシングカー F104 PRO



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。



F104 PRO DIRECT DRIVE CHASSIS

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

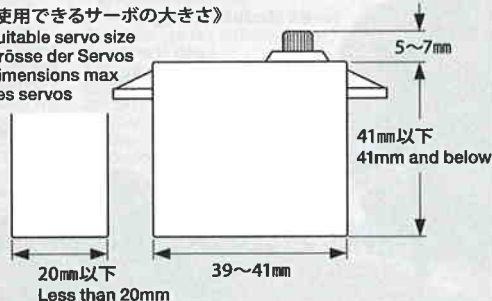
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max
des servos



★標準型サーボをお使いください。

★Use standard size servo. S

★Servos in Standardgröße verwenden.

★Utiliser un servo de taille standard.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

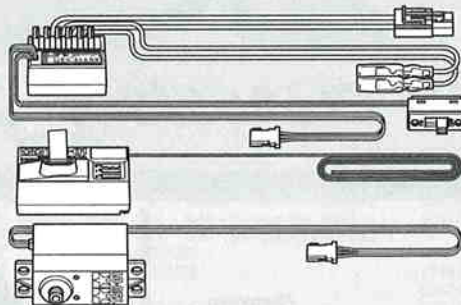
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

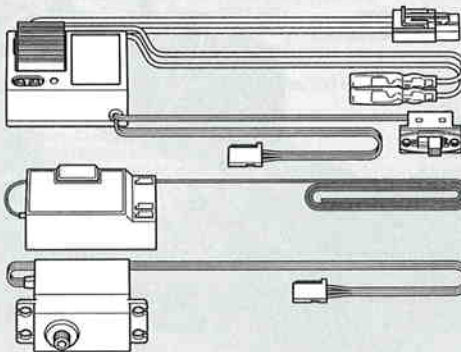
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

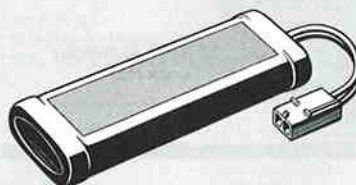
タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



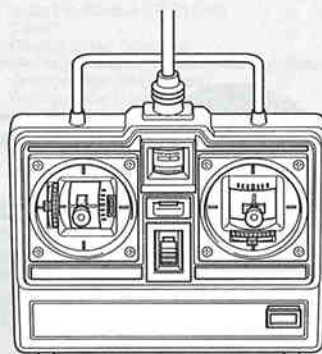
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ走行用バッテリー
Tamiya Battery Pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



《走行用ボディ》

F104シャーシ用のボディ、ウイングパーツを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold body and wing parts set for F104.

KAROSSERIE

Kaufen Sie ein getrennt erhältliches Karosserie- und Flügelteile-Set für den F104.

CARROSSERIE

Se procurer séparément le jeu de pièces de carrosserie et d'aileron pour F104.

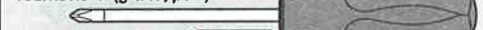
《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm)
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)
Clé Allen (1,5mm, 2mm)



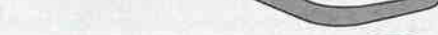
+ドライバー (大, 小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes



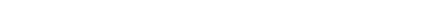
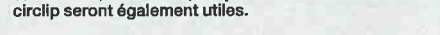
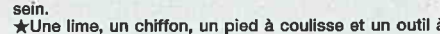
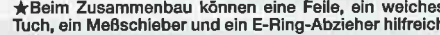
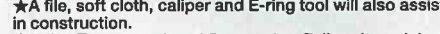
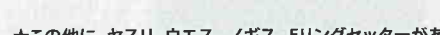
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

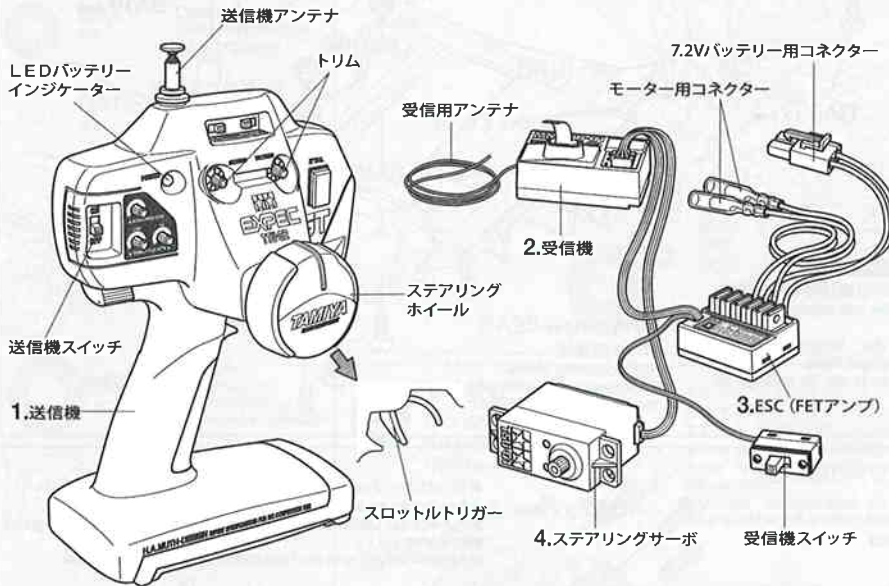
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

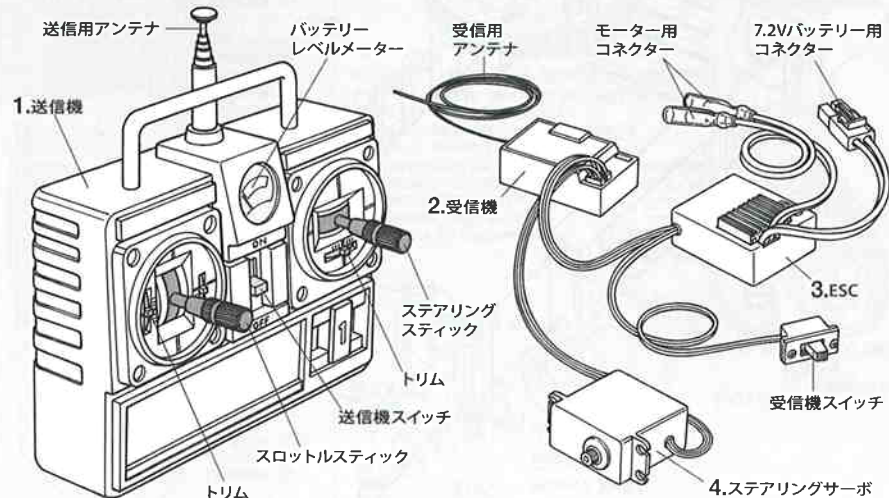
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックGT-1プロポ / ESC (FETアンブ) 付き》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンブ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンブ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかみならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめ
ください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お
買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。
図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多
めに入っています。予備として使ってください。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあり
ます。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts.
Assemble them carefully referring to the drawings. To
prevent trouble and finish the model with good performance,
it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der
Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein
gutes Modell mit bester Leistung.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung
verändert werden.

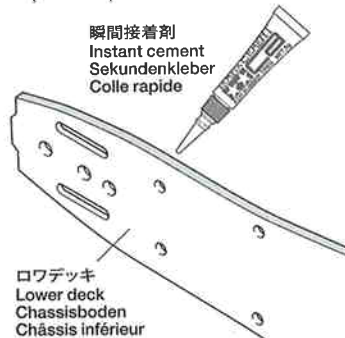
★Assimilez les instructions parfaitement avant
l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces simili-
res. Les assembler soigneusement en se référant aux des-
sins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage
dans l'ordre indiqué.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information
préalable.

A **1~8**
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

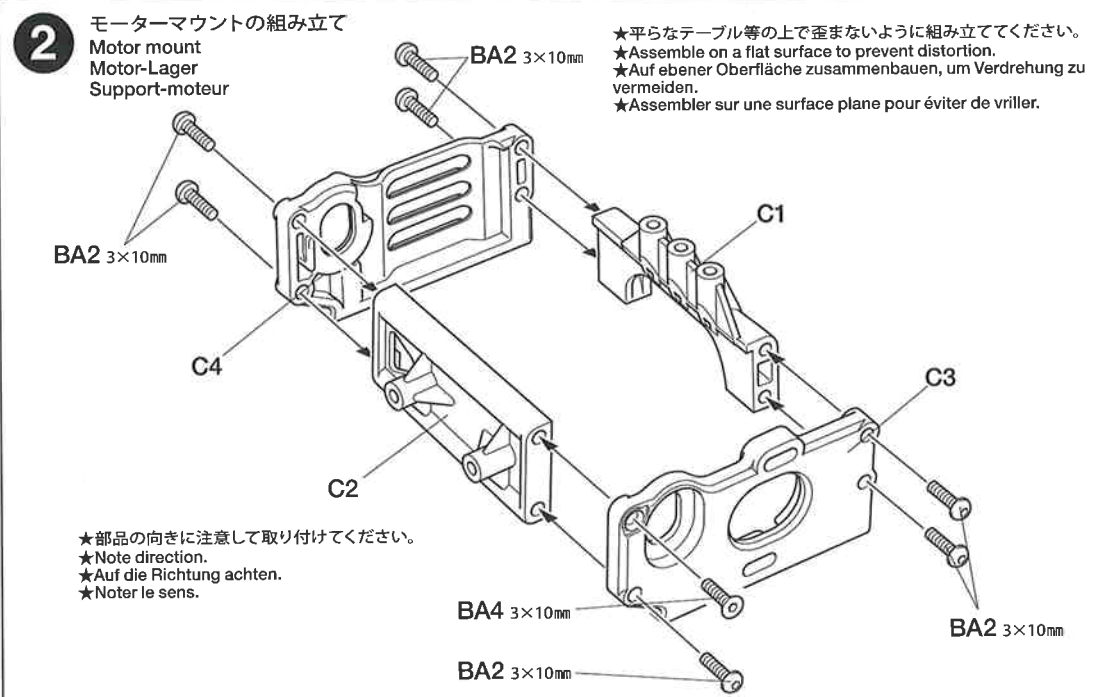
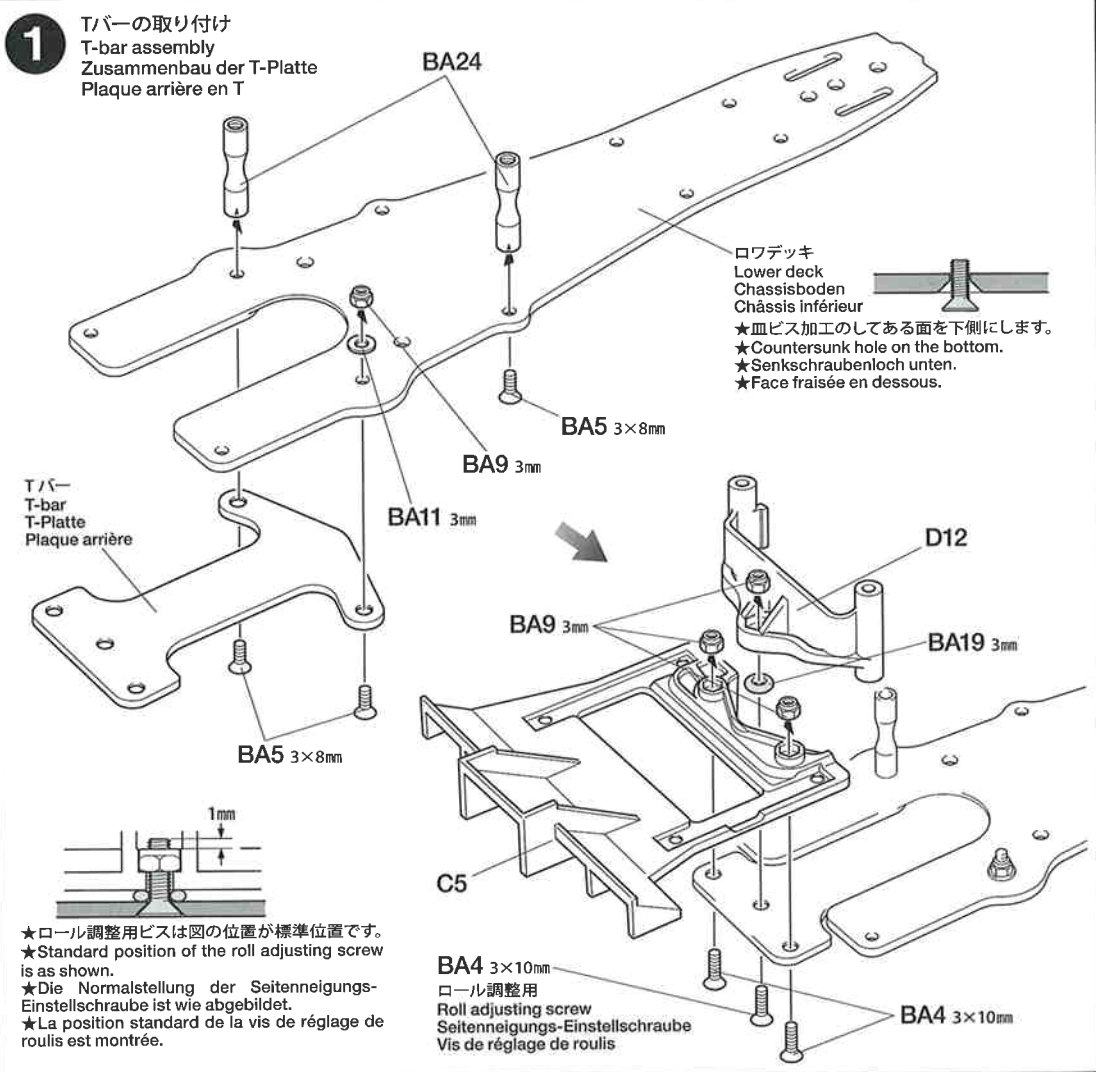
- BA4** ×3 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA5** ×3 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA9** ×4 3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop
- BA11** ×1 3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
- BA19** ×1 3mmOリング(黒)
O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
- BA24** ×2 メカトレイポスト
R/C unit tray post Pfosten der Auflage für die RC-Einheit Colonnette de platine RC

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤
(別売)を流して割れ止めをしてください。
★To prevent carbon parts from damage,
apply instant cement (available
separately) to the edge.
★Zur Erhöhung der Karbonerteilefestigkeit
Sekundenkleber (separat erhältlich)
auftragen.
★Pour renforcer la châssis carbone,
appliquer de la colle rapide (disponible
séparément).



2

- BA2** ×7 3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA4** ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis



3

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×4

4

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA6 ×2

1060ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA18 ×2

BA22 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

8×16mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BA23 ×1

BA30
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel ×1

5

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
BA7 ×1

3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier
BA14 ×6

1280ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA16 ×2

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA17 ×1

5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
BA20 ×2

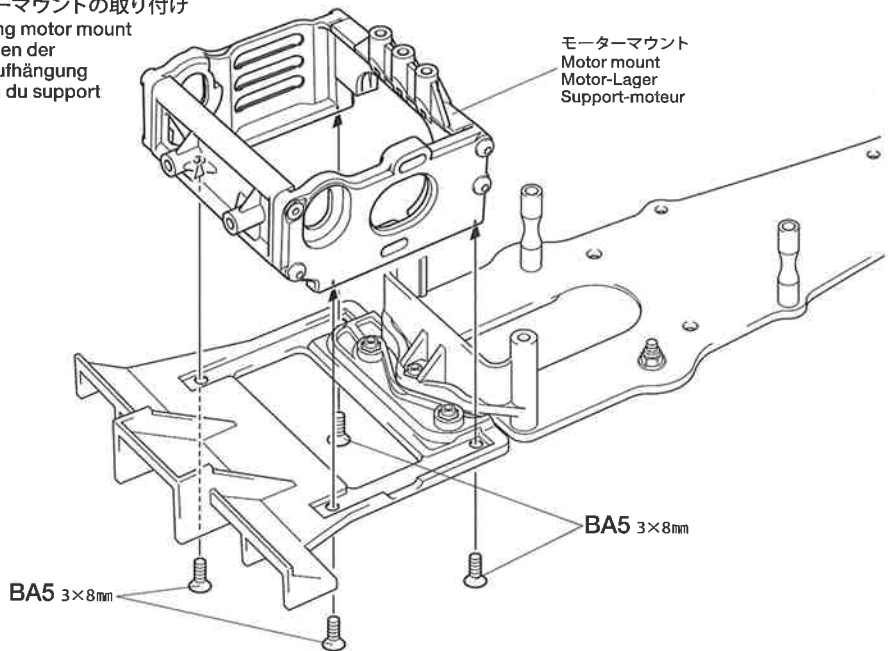
BA21 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BA25 ×1
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

BA26 ×1
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

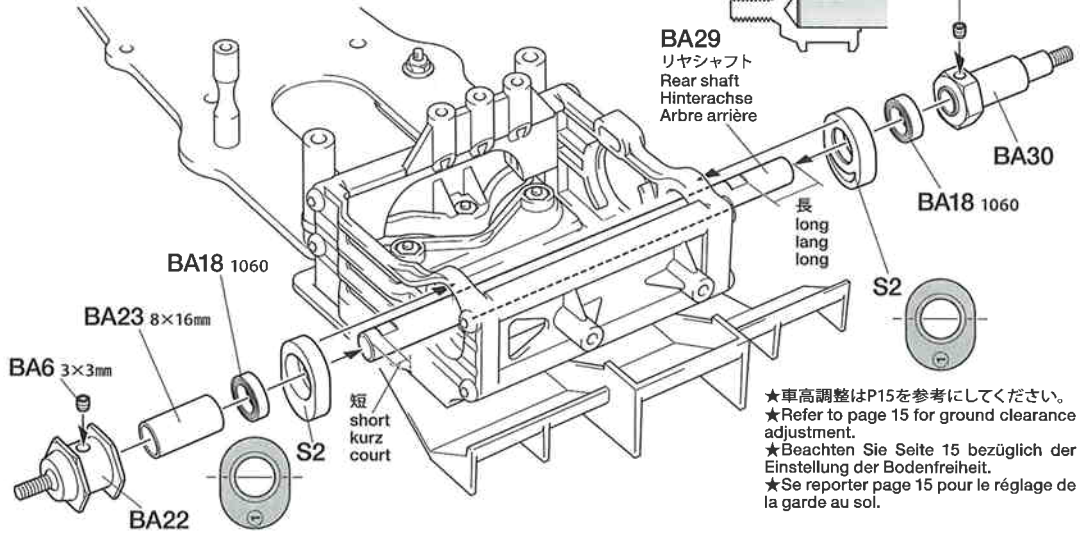
BA28 ×2
プレッシャー
ディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

3 モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der
Motoraufhängung
Fixation du support
moteur



4 リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière

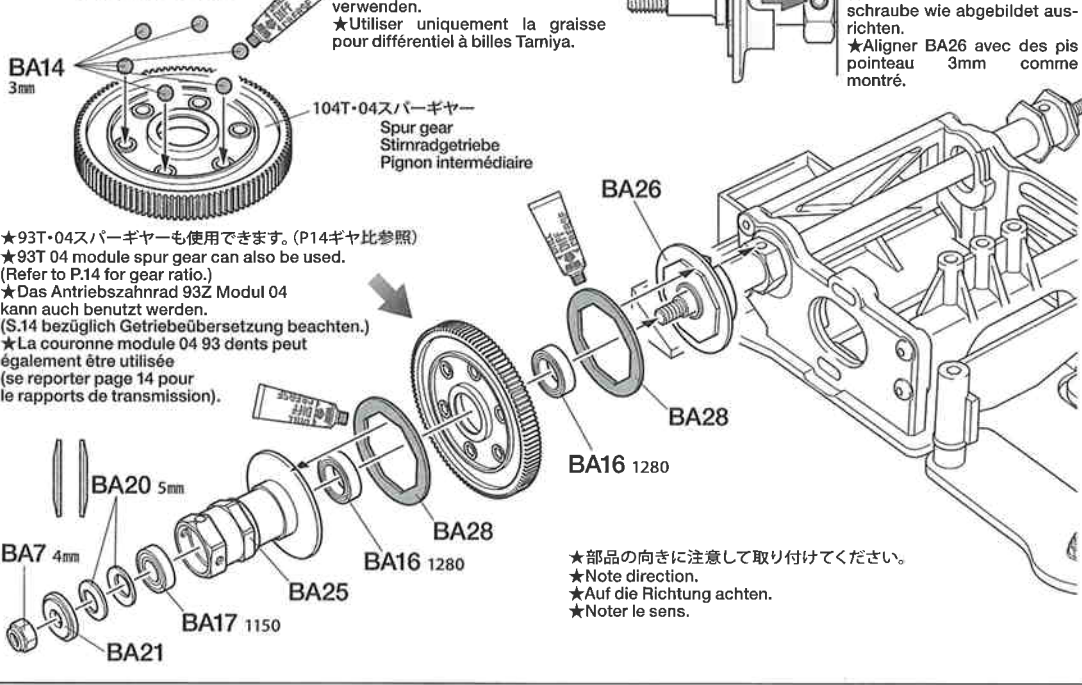
★シャフトのみぞに合わせてとめます。
★Firmly tighten into shaft recess.
★Auf der flachen Seite des Schafes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.



★車高調整はP15を参考にしてください。
★Refer to page 15 for ground clearance adjustment.
★Beachten Sie Seite 15 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.
★Se reporter page 15 pour le réglage de la garde au sol.

5 デフギアの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.



★93T-04スパーギヤーも使用できます。(P14ギヤ比参照)
★93T 04 module spur gear can also be used. (Refer to P.14 for gear ratio.)
★Das Antriebszahnrad 93Z Modul 04 kann auch benutzt werden. (S.14 bezüglich Getriebeübersetzung beachten.)
★La couronne module 04 93 dents peut également être utilisée (se reporter page 14 pour le rapports de transmission).

★3mmイモネジとBA26のミゾを合わせてとりつけます。
★Align BA26 with 3mm grub screw as shown.
★BA26 zu der 3mm Madenschraube wie abgebildet ausrichten.
★Aligner BA26 avec des vis pointeau 3mm comme montré.

★部品の向きに注意して取り付けてください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

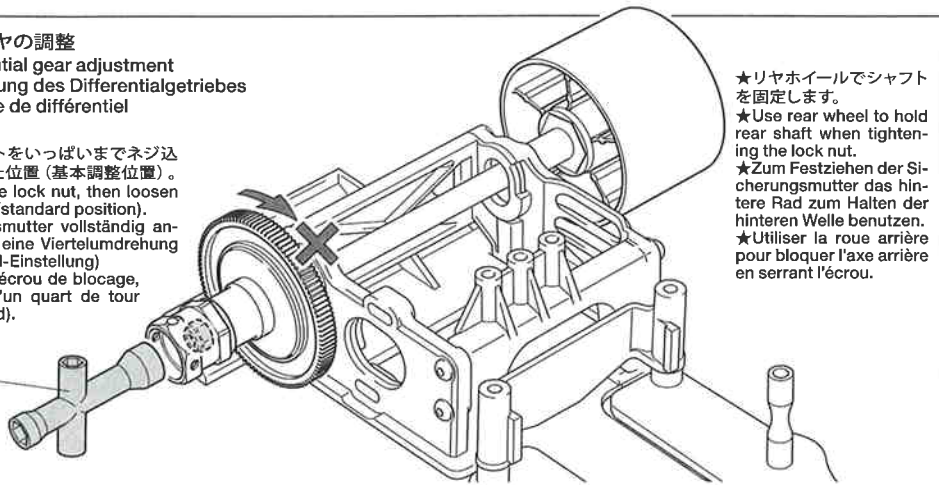
6

★スパーギヤが滑らないように調整してください。
★Adjust so that the spur gear does not slip.
★So einstellen, dass das Antriebszahnrad nicht rutscht.
★Régler de façon à ce que la couronne ne glisse pas.

6 デフギヤの調整
Differential gear adjustment
Einstellung des Differentialgetriebes
Réglage de différentiel

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置(基本調整位置)。
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).
★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



★リヤホイールでシャフトを固定します。
★Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut.
★Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen.
★Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou.

7

- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA6 ×2
- 2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox
BA15 ×1
- デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff
BA27 ×1
- モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur
BA31 ×1
- 25T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur
BA32 ×1

7 モーターの取り付け
Motor
Moteur

BA6 3×3mm
★はじめにデフキャップにネジ込んでおきます。
★Place into diff cap before it is inserted into diff housing A.
★Vor dem Einsetzen in das Diff.-Gehäuse A in der Diff.-Kappe platzieren.
★Placer dans le couvercle de diff. avant de l'insérer dans le carter de diff.

BA15 2×14mm

BA27

BA6 3×3mm

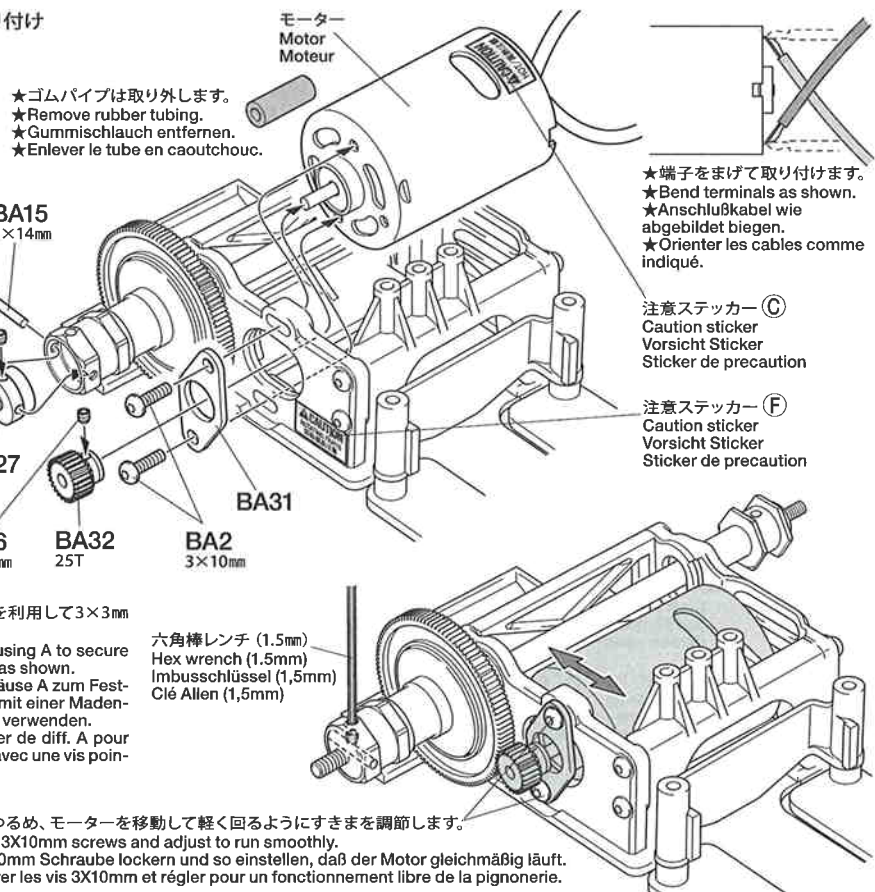
BA32 25T

BA2 3×10mm

★デフハウジングAの穴を利用して3×3mmイモネジを固定します。
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.
★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★ビスをゆるめ、モーターを移動して軽く回るようにすまを調節します。
★Loosen 3X10mm screws and adjust to run smoothly.
★Die 3X10mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis 3X10mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



★ゴムパイプは取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

★端子をまげて取り付けます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les cables comme indiqué.

注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

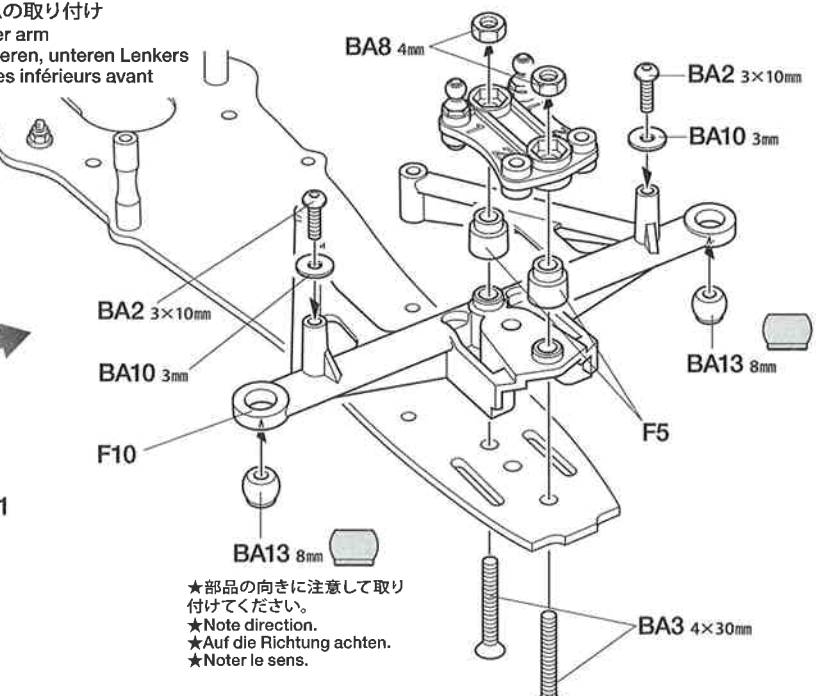
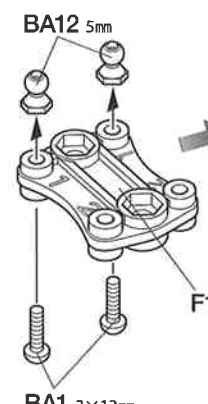
注意ステッカー F
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

8

- 3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 4×30mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2
- 4mmアルミナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA8 ×2
- 3mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
BA10 ×2
- 5mmビロボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BA12 ×2
- 8mmアルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium
BA13 ×2

8 フロントロワームの取り付け
Attaching front lower arm
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers
Fixation des triangles inférieurs avant

★取り付け穴位置に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



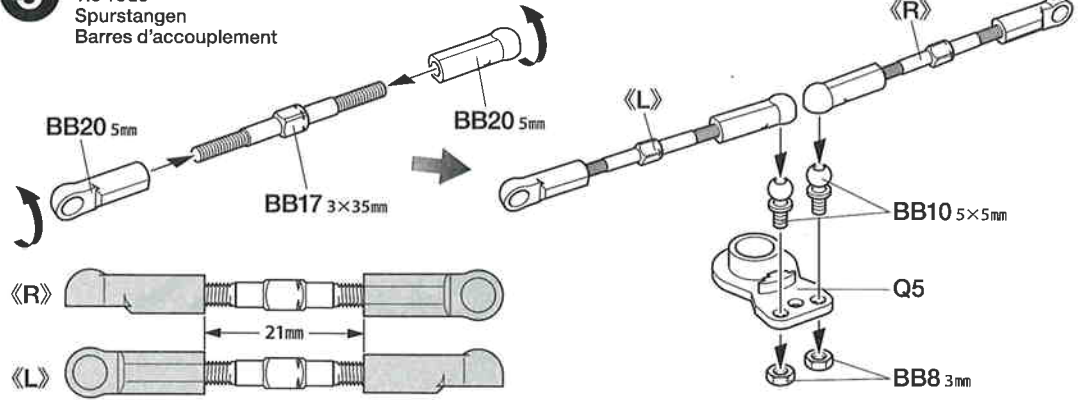
★部品の向きに注意して取り付けてください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

B 9~19
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

9

- 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BB8 ×2
- 5×5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
- BB10 ×2
- BB17 3×35mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BB17 ×2
- 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BB20 ×4

9 タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement



10

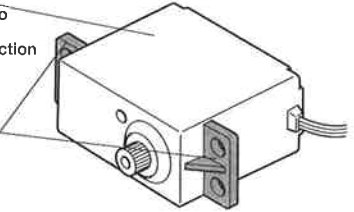
※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

10 ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

- ★サーボは縦に搭載するため、サーボ固定用のミミを切り落としてください。
- ★Modify servo as shown.
- ★Lenkservo wie gezeigt abändern.
- ★Modifier le servo de direction comme indiqué.

- ※サーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.



11

- BB25 ×1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)
- BB26 ×2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Reverse switch on "N".
- ⑧ Trims in neutral.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.
- ⑪ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Reverse-Schalter auf "N".
- ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑪ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

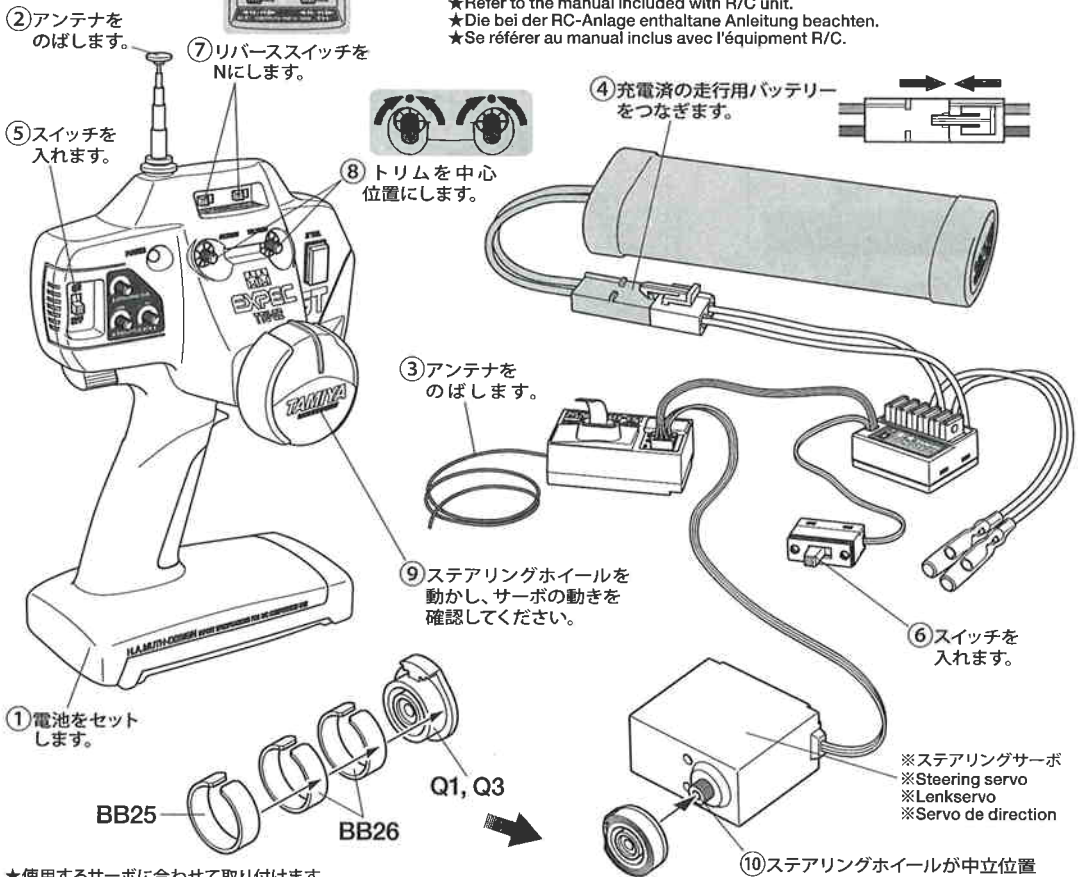
Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ L'inverseur de servo sur "N".
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.
- ⑪ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

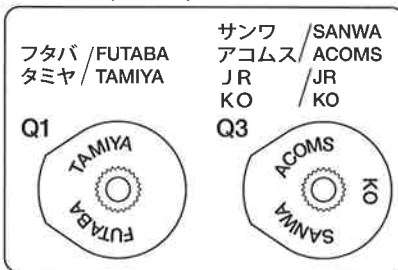
11 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

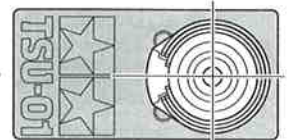
- ★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
- ★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
- ★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



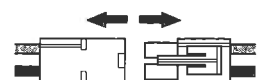
- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ★サーボがニュートラルで右図のようにとりつけます。
- ★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
- ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



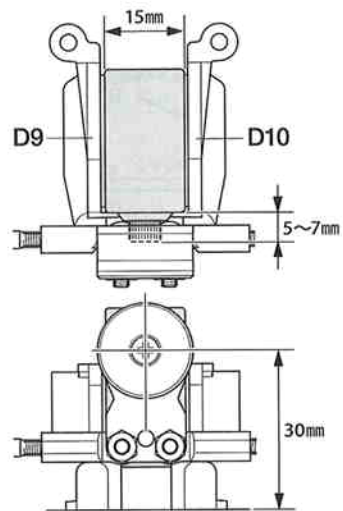
- ⑪ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



12

- 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×1
- 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB5** ×1
- 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- BB6** ×1
- 2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis
- BB7** ×1

★下図のサイズのサーボも搭載できます。
★Servos with dimensions as shown below can also be installed.
★Servos mit den hier abgebildeten Abmessungen können ebenfalls eingebaut werden.
★Les servos des dimensions ci-dessous peuvent être également installés.



13

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5** ×2

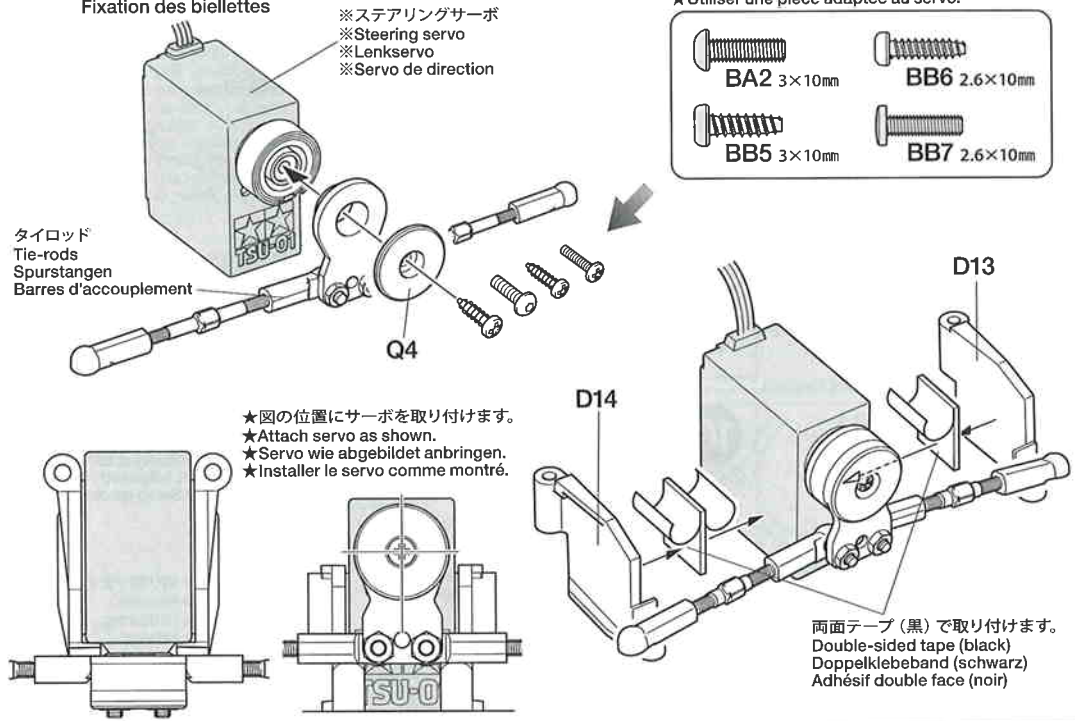
14

- 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1** ×1
- 3×20mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB3** ×1

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA5** ×1
- 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BB8** ×1
- 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BA11** ×2
- 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelpf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BA12** ×1
- 3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BA19** ×2
- スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)
- BB21** ×2

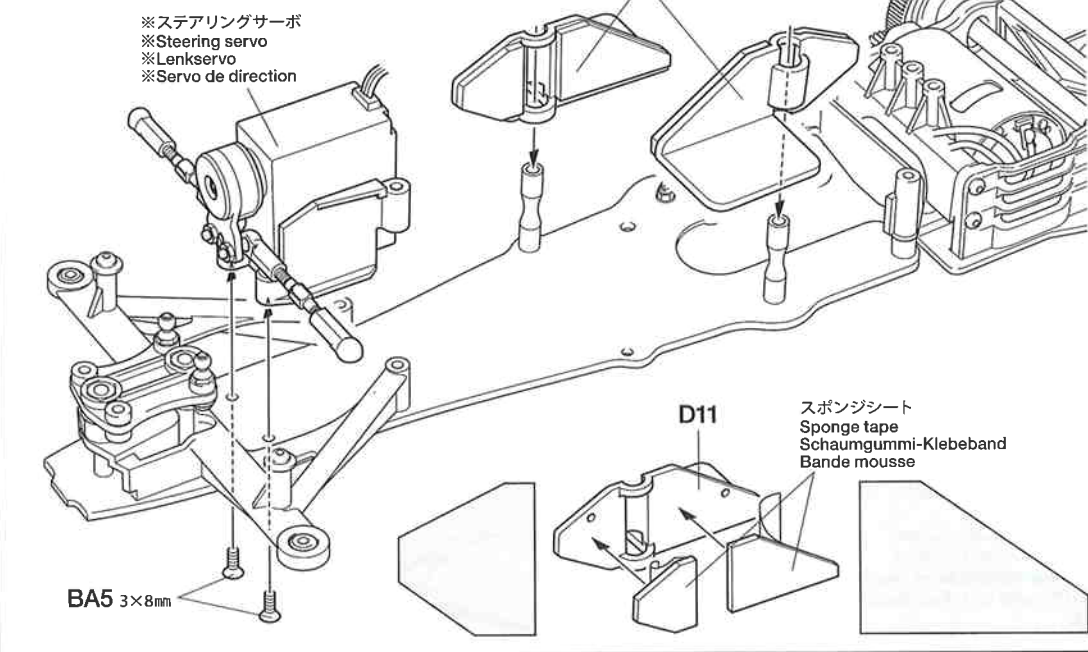
12

タイロッドの取り付け
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



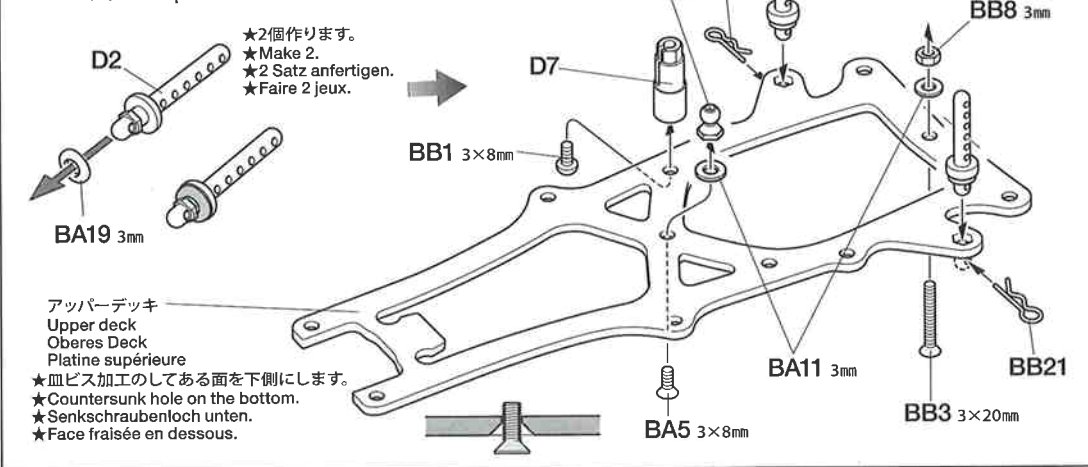
13

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



14

アッパーデッキの組み立て
Upper deck
Oberes Deck
Platine supérieure



15

- BB1 × 2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB2 × 4 3×35mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB8 × 2 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BA12 × 2 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB13 × 2 6mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

16

- RCメカの搭載はボディに合わせて取り付けてください。
- Attach R/C unit to match the body used.
- Die RC-Einheit so befestigen, dass sie zur verwendeten Karosserie passt.
- Fixer l'équipement RC en fonction de la carrosserie utilisée.

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

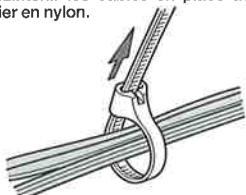
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



- | | |
|--|--|
| ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse | モーター側
Motor
Moteur |
| + | + |
| (+) (プラス) コード
(赤、オレンジ) | 黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge |
| (-) (マイナス) コード
(黒、青) | 緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir |

- ★コネクター部分はしっかりつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

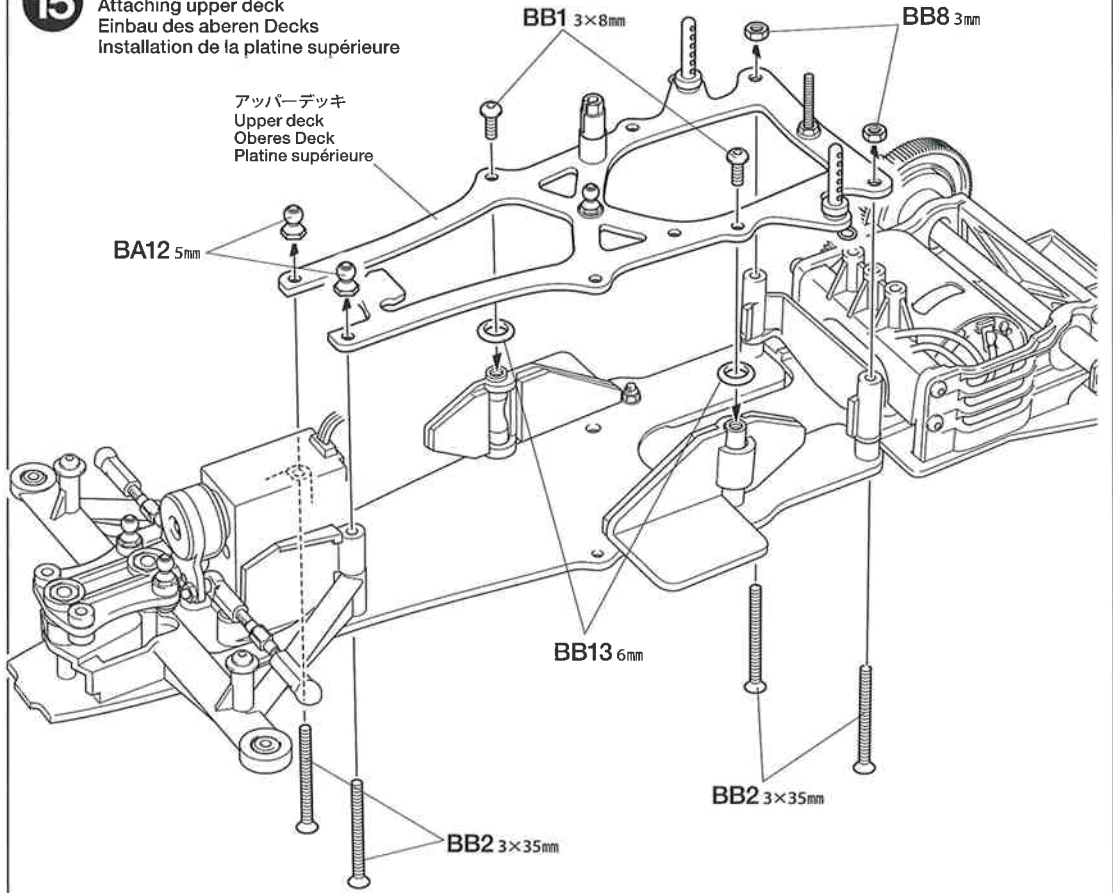
- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

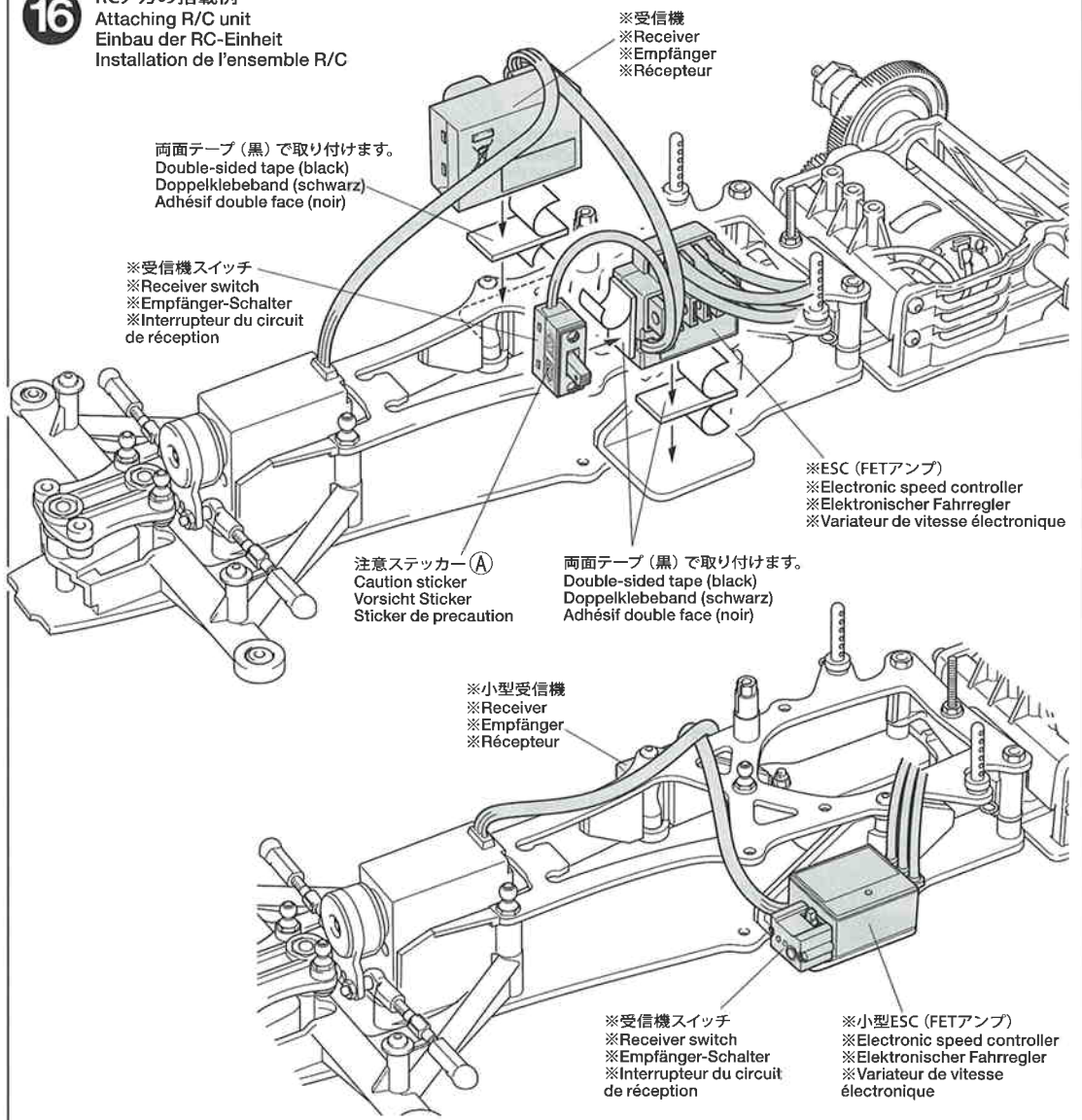
15

アッパーデッキの取り付け
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure



16

RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C



17



BB4 ×4

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

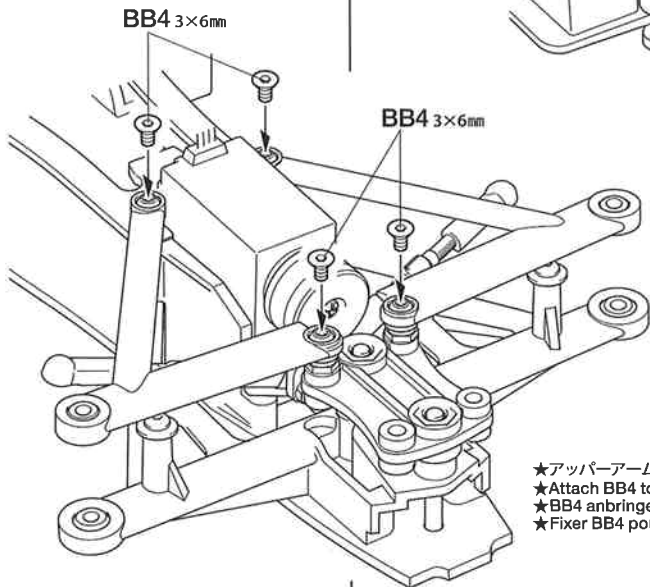
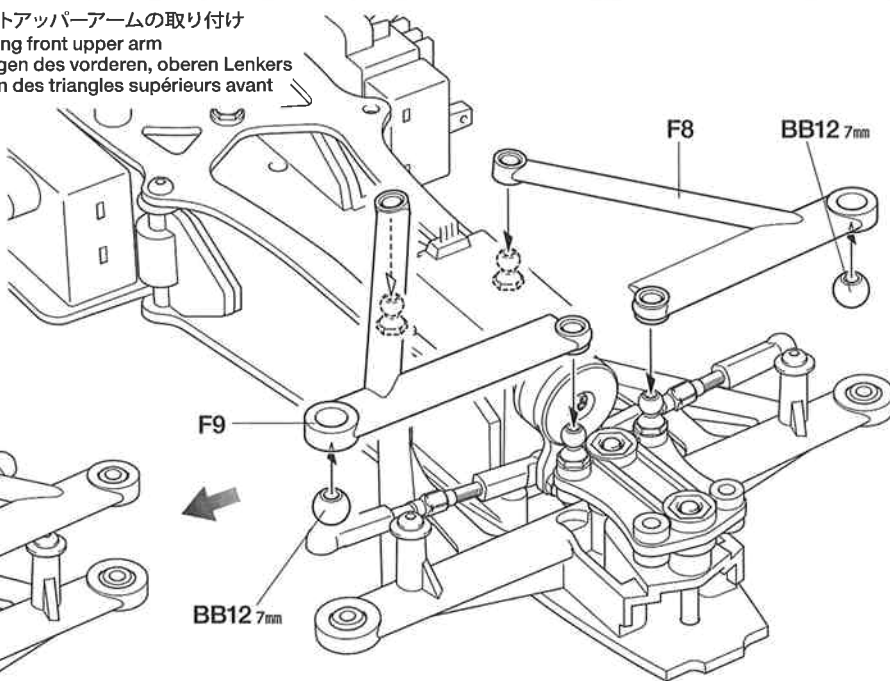


BB12 ×2

7mmアルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium

17

フロントアップアームの取り付け
Attaching front upper arm
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers
Fixation des triangles supérieurs avant



★アップアーム脱落防止用にBB4を取り付けます。
★Attach BB4 to prevent upper arm from coming off.
★BB4 anbringen, um zu verhindern, dass der obere Lenker sich löst.
★Fixer BB4 pour empêcher les triangles supérieurs de se détacher.

18



BA6 ×2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



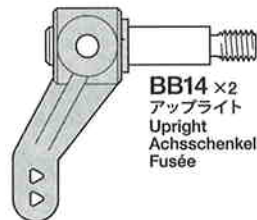
BB9 ×2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



BB11 ×2

5mmビロボール(2mmネジ)
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

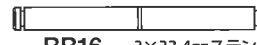


BB14 ×2
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée



BB15 ×4

2mmCリング
C-ring
C-Ring
Circlip



BB16 ×2

3×33.4mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

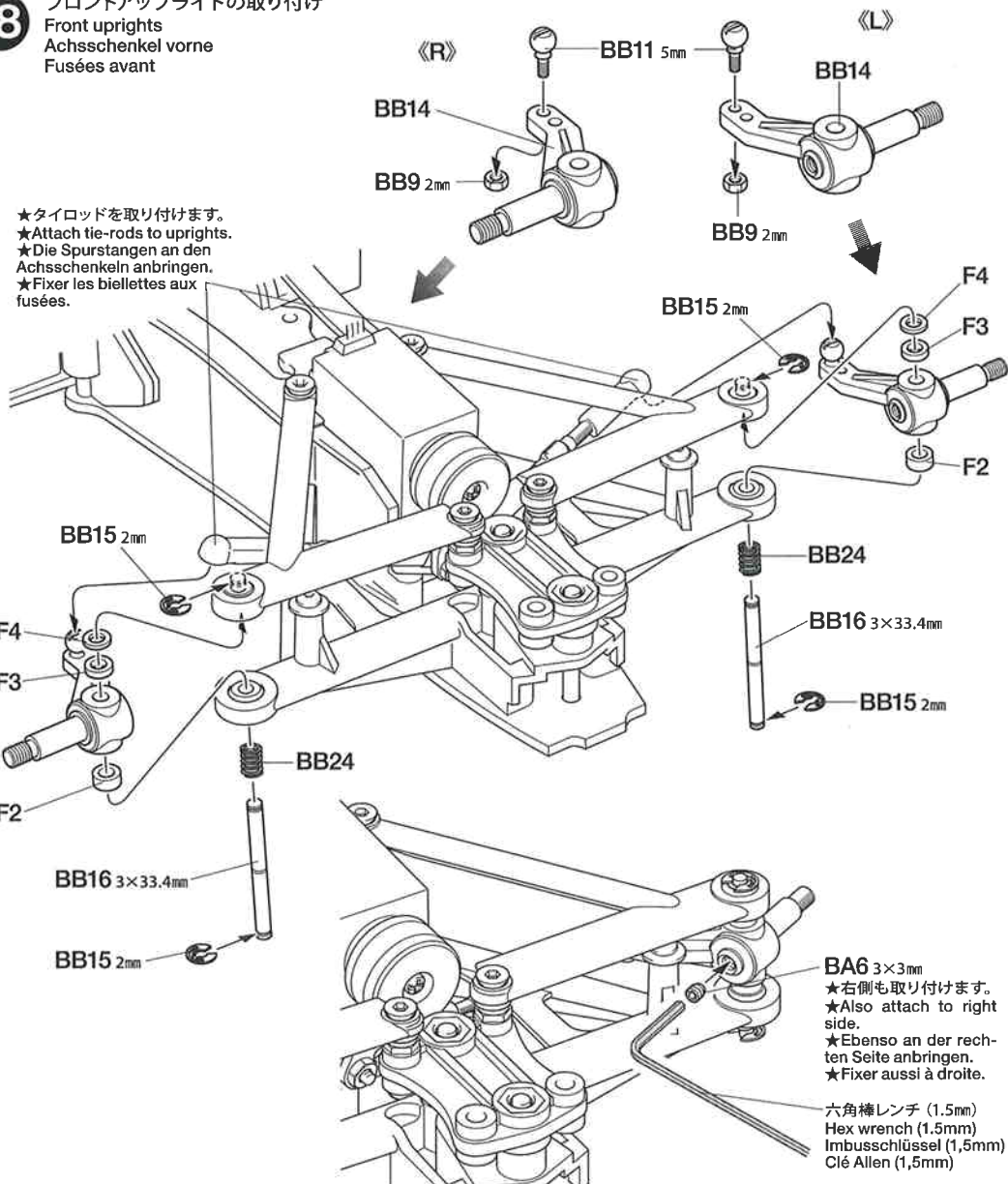


BB24 ×2

フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

18

フロントアップライトの取り付け
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant



★タイロッドを取り付けます。
★Attach tie-rods to uprights.
★Die Spurstangen an den Achsschenkeln anbringen.
★Fixer les biellettes aux fusées.

★右側も取り付けます。
★Also attach to right side.
★Ebenso an der rechten Seite anbringen.
★Fixer aussi à droite.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

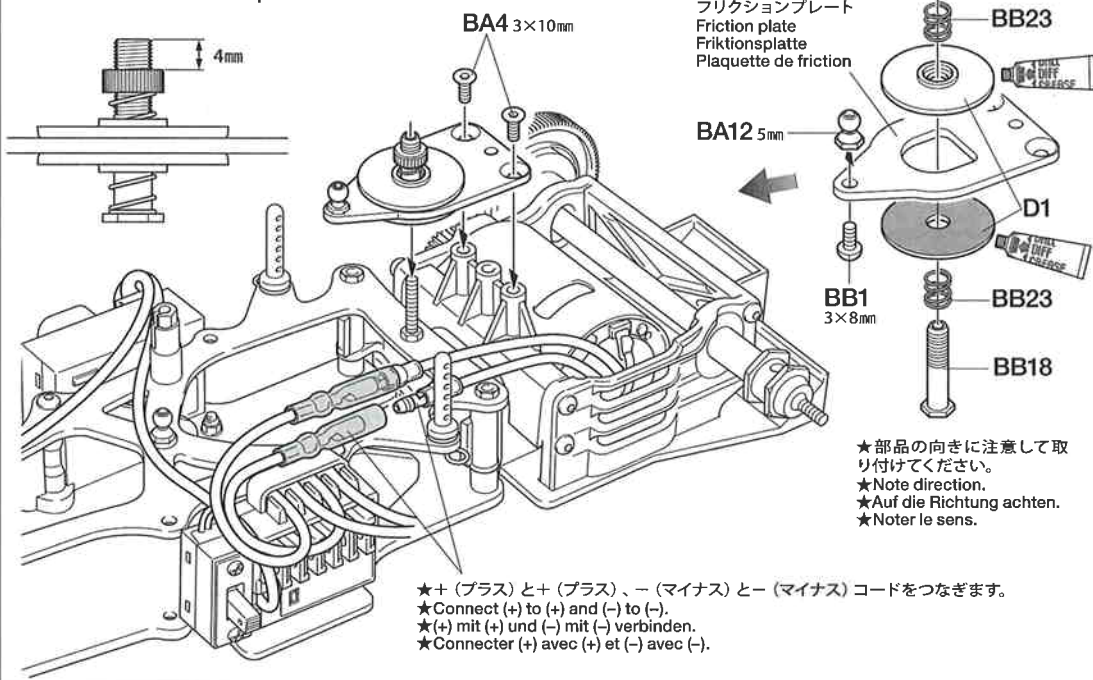
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

19

- BB1** ×1 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA4** ×2 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA12** ×1 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB18** ×1 フリクションダンパーポスト
Friction damper post
Friktionsdämpfer-Stab
Axe d'amortisseur à friction
- BB19** ×1 ダンパーポストナット
Adjuster nut
Stellmutter
Ecrou de réglage
- BB23** ×2 フリクションダンパー
スプリング
Friction damper spring
Friktionsdämpfer-Feder
Hessort d'amortisseur à friction

19

フリクションプレートの取り付け
Friction damper
Friktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction



★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+ mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

C

20~26

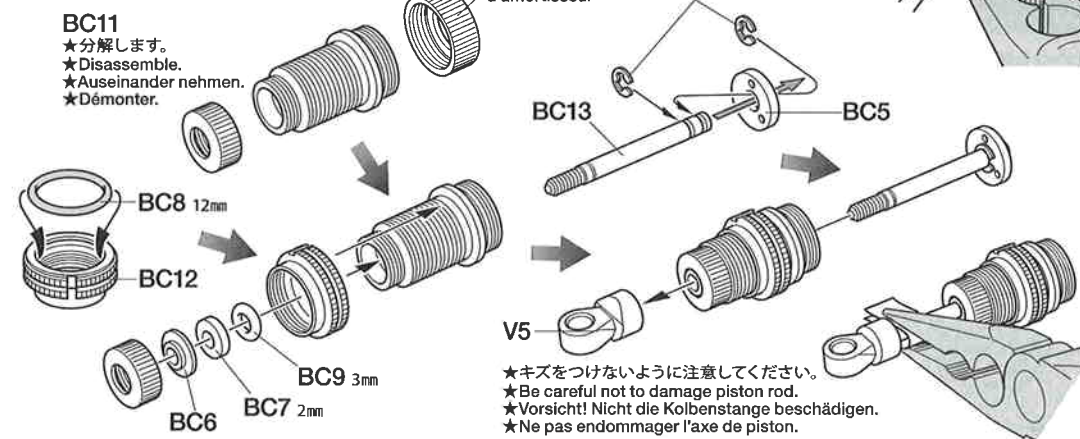
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

20

- BC2** ×2 2mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- BC5** ×1 ピストン
Piston
Kolben
- BC6** ×1 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
- BC7** ×1 テフロンスパサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretoise d'amortisseur
- BC8** ×1 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BC9** ×1 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

20

ダンパーの組み立て
Damper assembly
Zusammenbau des Stoßdämpfers
Assemblage des amortisseurs



BC11
★分解します。
★Disassemble.
★Auseinander nehmen.
★Démonter.

シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon
d'amortisseur

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

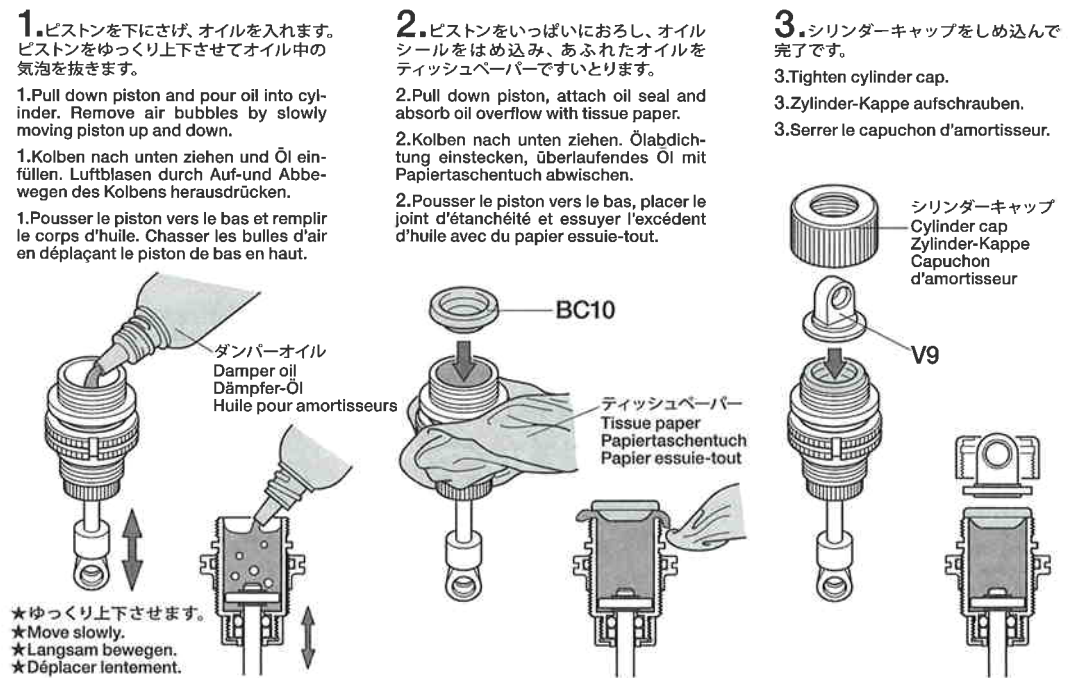
★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

21

- BC11** ×1 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
- BC12** ×1 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort
- BC13** ×1 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

21

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.
3.Zylinder-Kappe aufschrauben.
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

21

- BC10** ×1 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité



BC14
×1

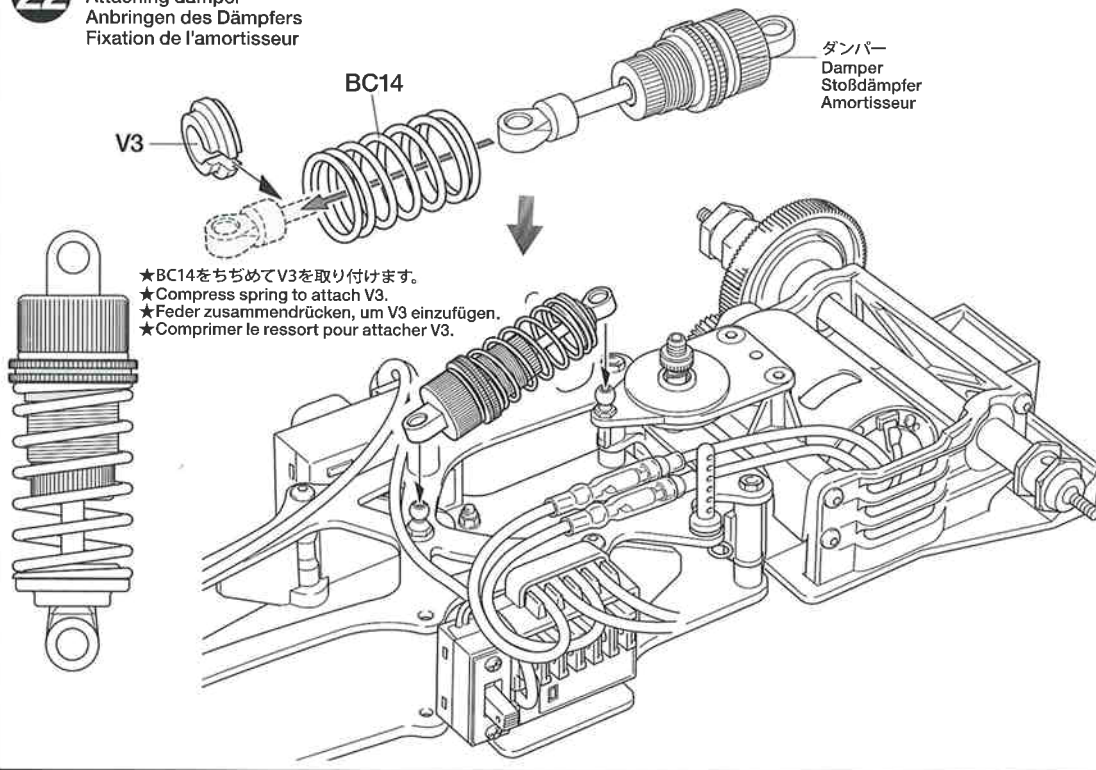
コイルスプリング (ミディアム 白/赤)
Coil spring (medium, white/red)
Spiralfeder (mittel, weiß/rot)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/rouge)

OPTIONS

Tamiya Silicone Damper Oil

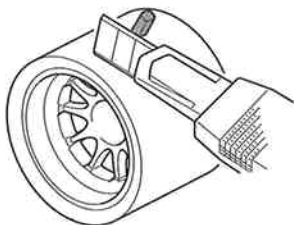
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

ダンパーの取り付け
Attaching damper
Anbringen des Dämpfers
Fixation de l'amortisseur



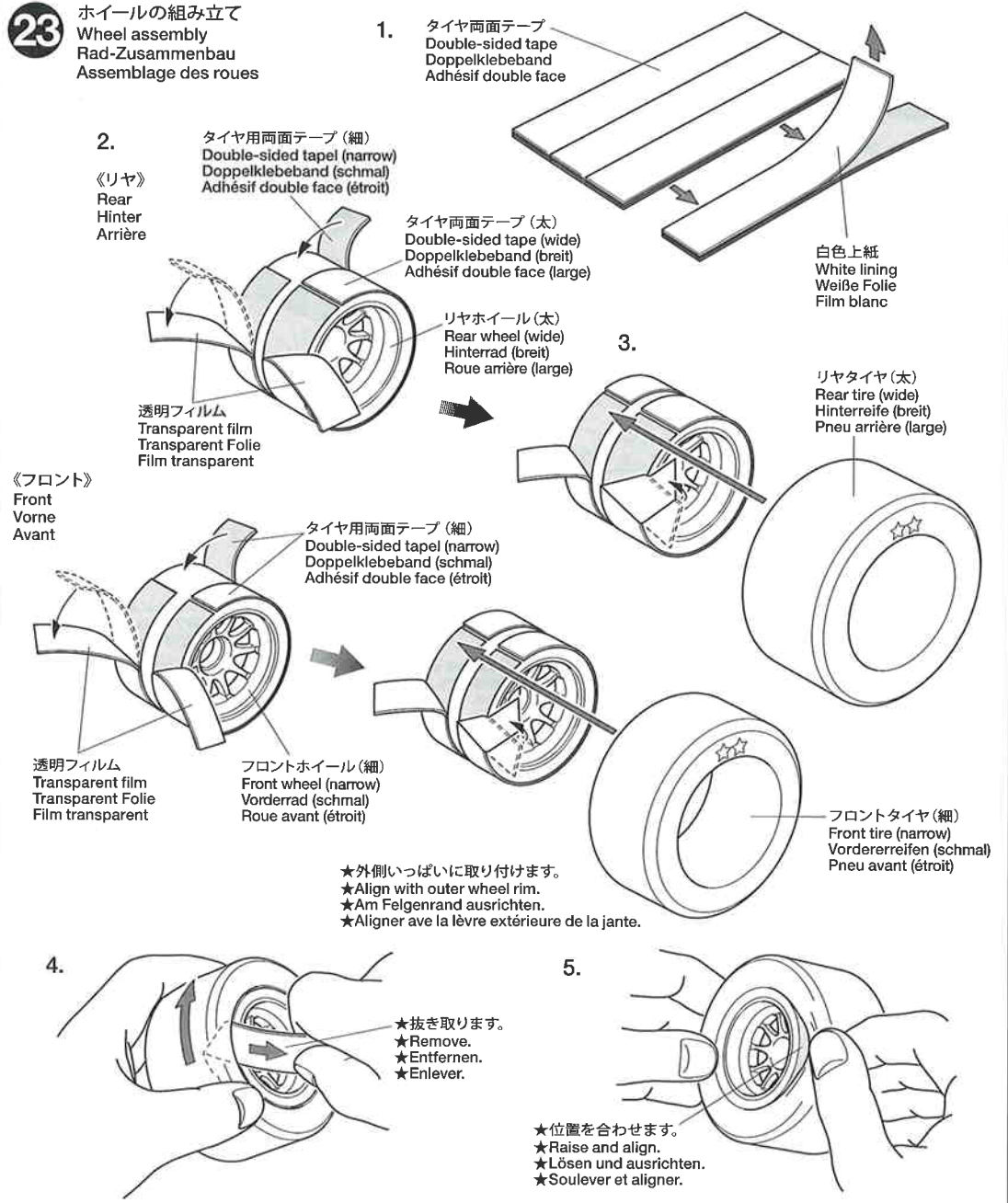
★BC14をちぢめてV3を取り付けます。
★Compress spring to attach V3.
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

★ゲートを残さないように丁寧に切り取ります。
★Cut off carefully using a cutting tool.
★Mit dem Messer Teile sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement à l'aide d'un couteau de modéliste.



- ★白色上紙をはがして両面テープをホイールに貼付けます。
★Remove white lining and apply to wheel.
★Das weiße Folie entfernen und an der Felge anbringen.
★Retirer le film blanc et coller sur la roue.
- ★両面テープを貼付けた後、透明フィルムだけを少しはがし、折り曲げます。
★Peel and fold back transparent lining as shown.
★Die transparent Folid abziehen und wie abgebildet aufkleben.
★Soulever et replier le film transparent.
- ★タイヤをはめるとき、透明フィルムを巻き込まないように内側に織り込みます。
★Fold transparent film into center of the wheel.
★Vor dem Installieren des Reifens die Folie auf der Felge anbringen.
★Tirer le film vers le centre de la jante.
- ★ホイールを回しながら透明フィルムを少しずつ抜き取ります。
★Carefully remove film while turning both tire and wheel.
★Sorgfältig die Folie entfernen, wobei Reifen und Felgen gedreht werden.
★Retirer le film avec soin en tournant pneu et jante.
- ★ホイールとタイヤの外側の面がうまく合うように位置を合わせます。
★If the tire moves out of position while removing lining, carefully raise tire and reset immediately.
★Wenn der Reifen von der Felge abweicht, sorgfältig lösen und noch einmal aufziehen.
★Si le pneu n'est pas bien positionné lorsque le film est enlevé, soulever le pneu et le replacer immédiatement.

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues







★外側いっぱいに取り付けます。
★Align with outer wheel rim.
★Am Felgenreand ausrichten.
★Aligner avec la lèvre extérieure de la jante.

★抜き取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★位置を合わせます。
★Raise and align.
★Lösen und ausrichten.
★Soulever et aligner.

24

-  **BC1** ×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque
-  **BA7** ×2
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop
-  **BC3** ×4
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BC4** ×2
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

24 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《リヤ》
Rear
Hinterrad
Arrière

リヤホイール(太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

BC1 4mm

リヤホイール(太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

BC1 4mm

BA7 4mm

《フロント》
Front
Vorne
Avant

BC3 1050

BC4 5×0.5mm

フロントホイール(細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

BC3 1050

フロントホイール(細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten until nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

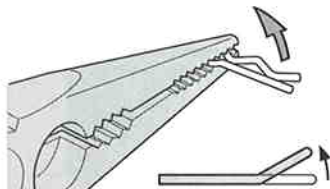
25

- ★RCメカトレイ (D11) を回転させてバッテリーを搭載してください。
- ★Rotate R/C unit trays (D11) to install battery.
- ★Die Ablage der RC-Einheit (D11) zum Einlegen der Batterie drehen.
- ★Pivoter la platine RC (D11) pour installer les accus.

-  **BC15** ×2
スナップピン(中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Épingle métallique (moyenne)

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



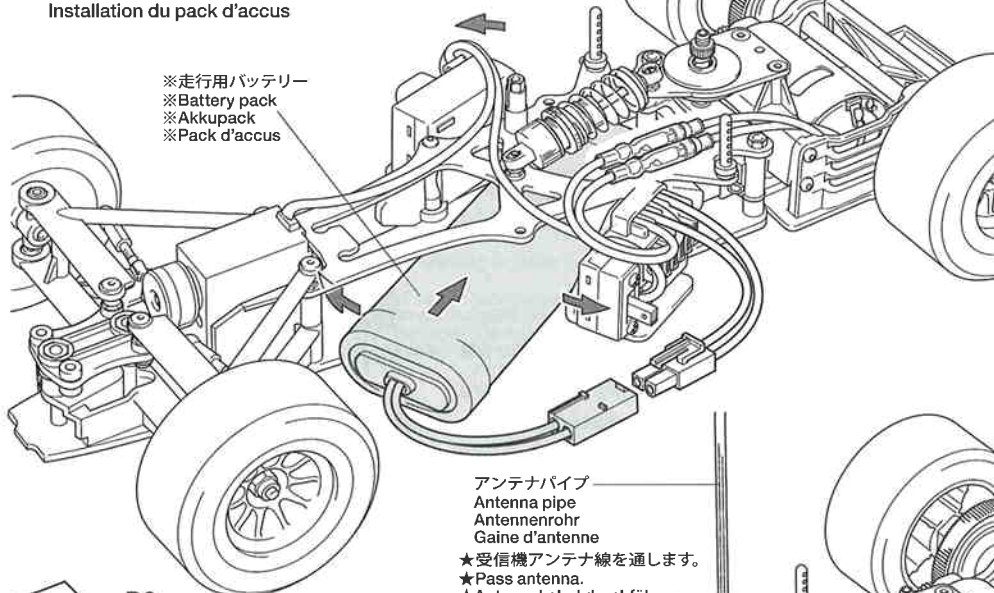
- ★D3の取り外しに便利のようにスナップピン(中)を折り曲げます。
- ★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
- ★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.
- ★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

NOTE

- 本製品はオンロード走行専用シャーシです。オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
- This chassis is intended for on-road driving. If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
- Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt. Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
- Ce châssis est conçu pour la piste. Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

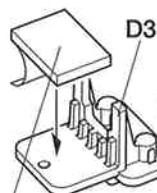
25 走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

- ※走行用バッテリー
- ※Battery pack
- ※Akkupack
- ※Pack d'accus

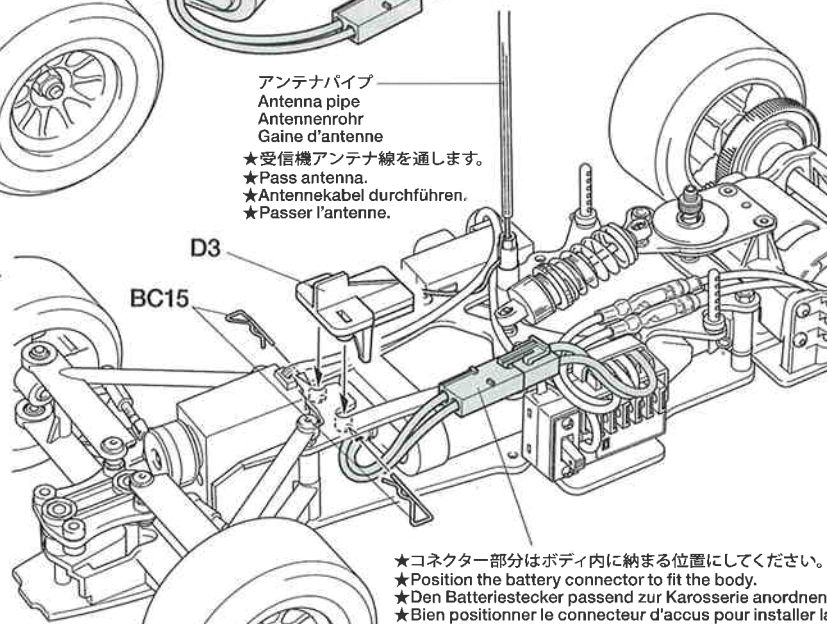
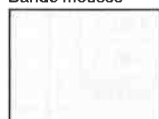


アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★受信機アンテナ線を通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennekabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.

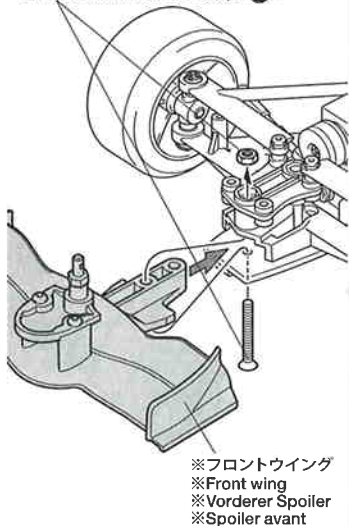


スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse



- ★コネクター部分はボディ内に納まる位置にしてください。
- ★Position the battery connector to fit the body.
- ★Den Batteriestecker passend zur Karosserie anordnen.
- ★Bien positionner le connecteur d'accus pour installer la carrosserie.

⑧で取り付けしたBA3、BA8
BA3 and BA8 attached at step ⑧.
BA3 und BA8 in Schritt ⑧ angebracht.
BA3 et BA8 installés à l'étape ⑧.

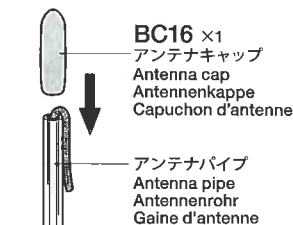


※フロントウイング
※Front wing
※Vorderer Spoiler
※Spoiler avant

●タミヤインターネット
ホームページアドレス

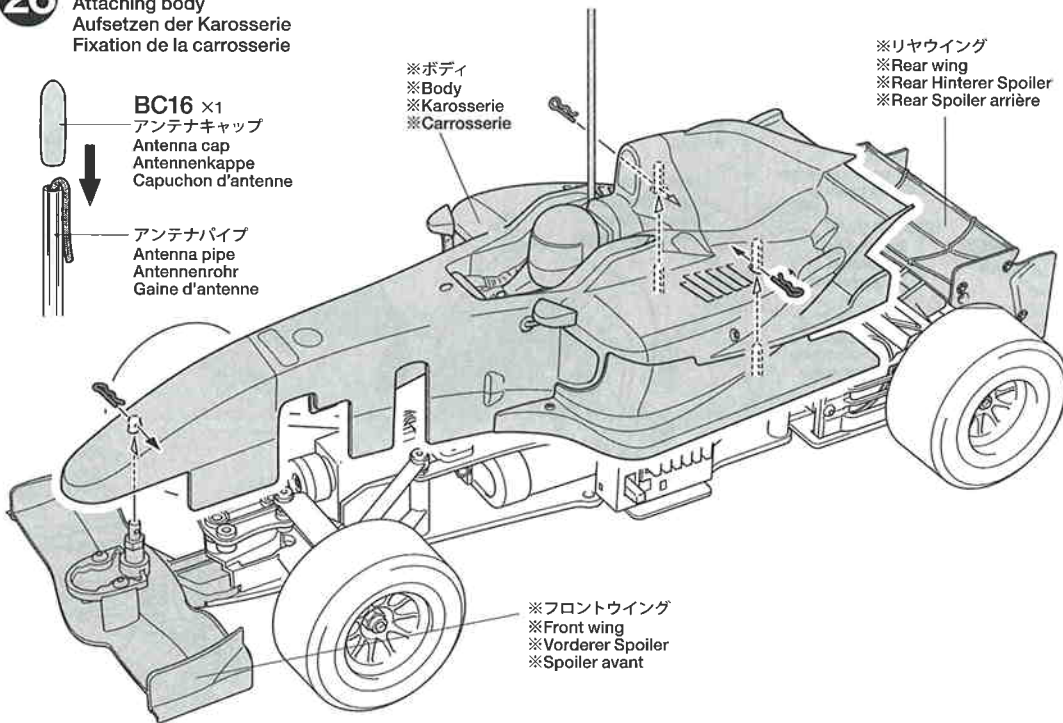
www.tamiya.com

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



BC16 ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie

※リアウイング
※Rear wing
※Rear Hinterer Spoiler
※Rear Spoiler arrière

※フロントウイング
※Front wing
※Vorderer Spoiler
※Spoiler avant

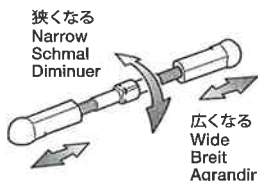
Setting-up

- いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the separate setting sheet.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf beiliegendem Einstell-Blatt fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage séparé.

《トーイン・トーアウトの調整》

Toe-in and Toe-out
Vorspur und Nachspur
Pincement et ouverture

- ★必ずサーボのニュートラルを確認して調整をしてください。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

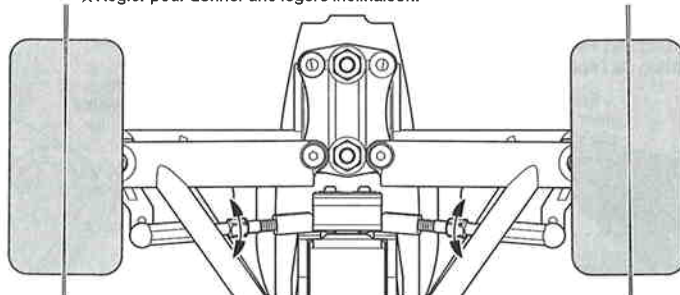


狭くなる
Narrow
Schmal
Diminuer

広がる
Wide
Breit
Agrandir

- ★ターンバックルシャフトを回転させて長さを調整します。
- ★Adjust rod length by rotating adjuster.
- ★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).

- ★タイヤが図のように少し内側に向くように調整します。
- ★Adjust to incline a little forward (toe-in).
- ★Spurstangen so einstellen, daß die Räder vorne leicht nach innen zeigen.
- ★Régler pour donner une légère inclinaison.

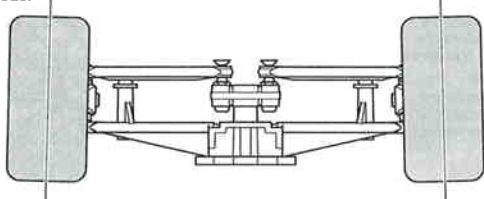


《キャンバー角》

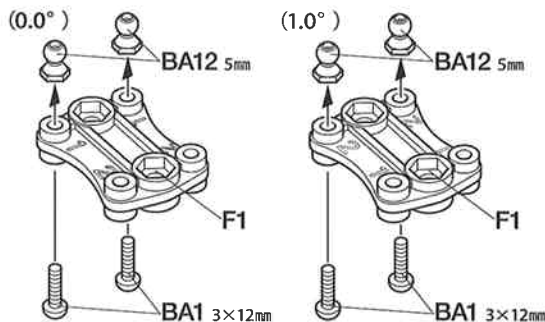
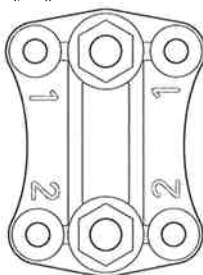
Camber angle
Krümmungswinkel
Angle de carrossage

- ★F1の取り付け穴でキャンバー角を変更できます。
- ★Front camber angle can be adjusted by changing attachment holes on F1.
- ★Der vorderen Sturzwinkel kann durch Verwendung anderer Befestigungslöcher an F1 eingestellt werden.
- ★L'angle de carrossage peut être ajusté en changeant les trous de fixation sur F1.

- ★フロントタイヤのキャンバー角は0.0°(キット標準)と約1.0°の2種類から選ぶことができます。タイヤの減り方などの走行状態に合わせて調整してください。
- ★Select either 0.0° (kit standard) or 1.0° front camber angle. Adjust according to tire condition.
- ★Entweder 0,0°(Bausatz-Standard) oder 1,0° vorderen Sturzwinkel wählen. Entsprechend den Bedingungen am Reifen einstellen.
- ★Choisir entre 0,0° (standard) ou un angle de 1,0°. Régler en fonction de l'état des pneus.



《F1》



《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)
(for 04 Module)
(für Modul 0,4)
(module 0,4)

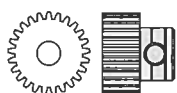
キット付属
Kit standard gear
Satz Standard-Zahnrad
Pignon standards du kit

104Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

93Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

計算式
Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$



BA32
25T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.33 : 1
		25T	4.16 : 1
20T	5.20 : 1	26T	4.00 : 1
21T	4.95 : 1	27T	3.85 : 1
22T	4.72 : 1	※28T	3.71 : 1
23T	4.52 : 1	※29T	3.58 : 1

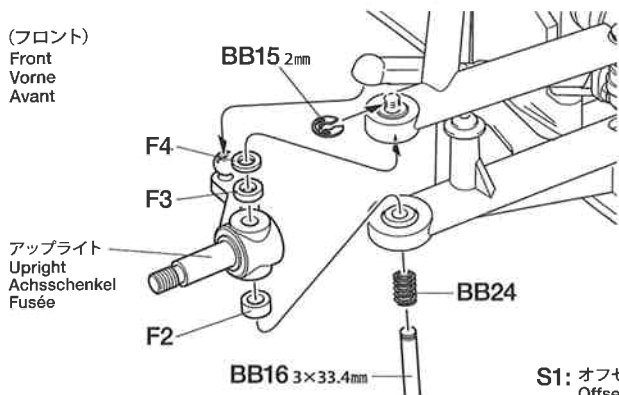
ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	3.87 : 1
		25T	3.72 : 1
20T	4.65 : 1	26T	3.57 : 1
21T	4.42 : 1	27T	3.44 : 1
22T	4.22 : 1	28T	3.32 : 1
23T	4.04 : 1	29T	3.20 : 1

※車軸の位置によっては28T、29Tピニオンギヤは取り付けられません。
※28T and 29T pinion gears may not be installed depending on rear shaft position.

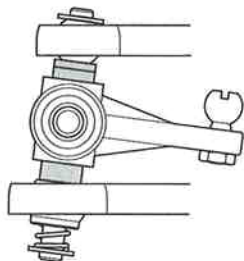
《車高の調整》
Ground clearance
Bodenfreiheit
La garde au sol

★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

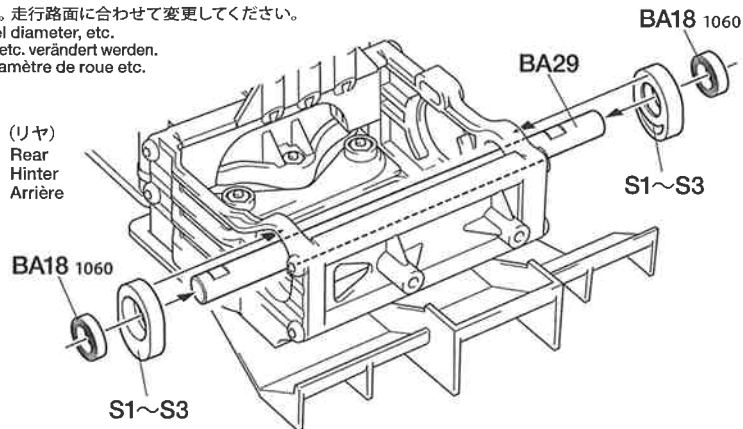
(フロント)
Front
Vorne
Avant



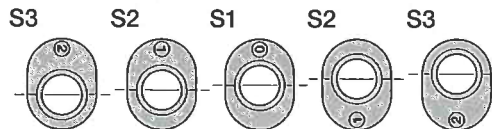
★F2、F3、F4の取り付け順を変えることで調整します。
★Adjust by altering F2, F3, and F4 positions.
★Durch Änderung der Stellungen von F2, F3, und F4 anpassen.
★Régler en changeant les positions de F2, F3 et F4.



(リヤ)
Rear
Hinten
Arrière



S1: オフセット 0
Offset
Einstellstück
Excentrement
S2: オフセット 1mm
Offset
Einstellstück
Excentrement
S3: オフセット 2mm
Offset
Einstellstück
Excentrement

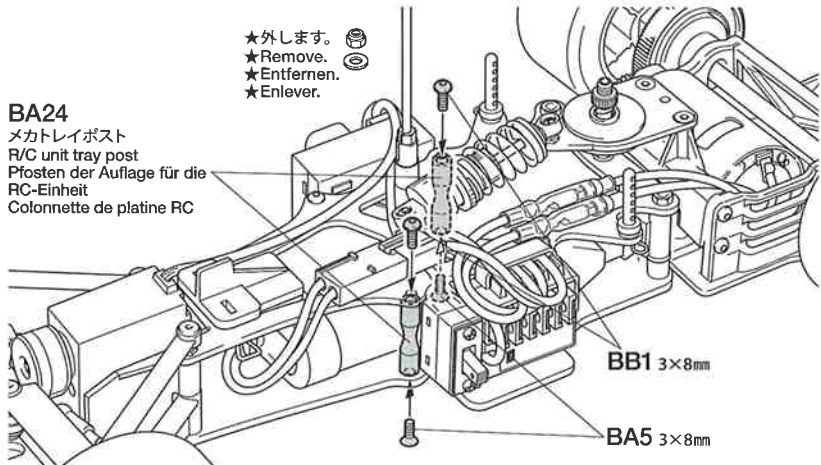


★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。
★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.
★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.
★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

《メカトレイポスト》
R/C unit tray post
Pfosten der Auflage für die RC-Einheit
Colonnette de platine RC

★シャーシとアッパーデッキの間にメカトレイポスト (BA24) を追加で取り付けることによってシャーシ剛性をアップすることができます。ただし、走行用バッテリーを交換するときには外してください。
★R/C unit tray posts (BA24) can be additionally installed between the chassis and upper deck to improve the chassis rigidity. However, posts must be removed when replacing a battery pack.
★Zur Verbesserung der Chassis-Steifigkeit können zwischen Chassis und Oberdeck Trägerpfosten (BA24) für die RC-Einheit zusätzlich montiert werden. Zum Austausch eines Akkupacks müssen diese jedoch entfernt werden.
★Les colonnettes de la platine RC (BA24) peuvent être installées en plus entre le châssis et la platine supérieure pour accroître la rigidité du châssis. Cependant, elles doivent être démontées pour remplacer le pack d'accus.

BA24
メカトレイポスト
R/C unit tray post
Pfosten der Auflage für die RC-Einheit
Colonnette de platine RC



★外します。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

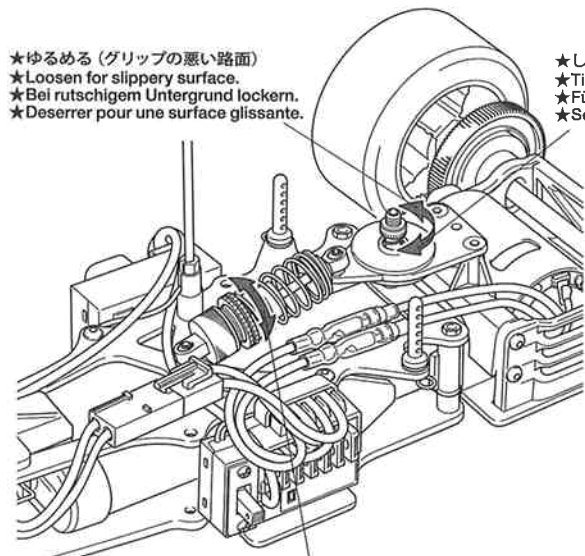
《フリクションダンパーの調整》
Friction damper
Friktionsscheiben-Dämpfer
Amortisseur à disques de friction

★フリクションダンパーは、ダンパーポストナット (BB19) と、オイルやグリスの粘度の両方で調節が可能です。表を参考に路面状態にあわせて調整してください。
★Damping effect can be altered by adjuster nut, and by applying different viscosity grease to friction pads. Adjust according to running surface condition.
★Der Dämpfungseffekt kann über die Stellmutter und durch Aufbringung von Fetten unterschiedlicher Viskosität auf die Reibplatten verändert werden. Stellen Sie ihn nach den Erfordernissen der Rennstrecke ein.
★L'effet d'amortissement peut être modulé au moyen de l'écrou de réglage et par le choix de la viscosité de la graisse appliquée sur les disques de friction. Régler en fonction des conditions de piste.

★ゆるめる (グリップの悪い路面)
★Loosen for slippery surface.
★Bei rutschigem Untergrund lockern.
★Deserrer pour une surface glissante.

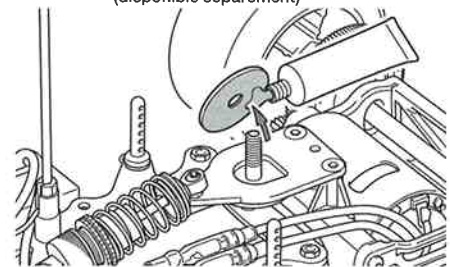
★しめ込む (グリップの良い路面)
★Tighten for high-grip surface.
★Für sehr griffige Oberflächen anziehen.
★Serrer pour des surfaces à forte accroche.

※フリクションダンパー用グリス (別売)
※Friction Damper Grease (separately available)
※Reibungsdämpfer-Fett (getrennt erhältlich)
※Graisse à amortisseurs à friction (disponible séparément)



★ダンパースプリングかたさを調整します。
★Adjust coil spring tension.
★Spannung der Schraubenfeder einstellen.
★Régler la tension du ressort.

★汚れたオイルやグリスをふき取って、新しいオイルやグリスをさします。
★Clean the pads and plate prior to applying grease.
★Kissen und Platte vor dem Einfetten reinigen.
★Nettoyer les plaquettes de friction avant d'appliquer la graisse.



		ダンパーポストナット Adjuster nut Stellmutter Ecrou de réglage	グリス Grease Fett Graisse
路面グリップ Running surface Rennstrecke Piste	良い High grip Sehr griffige Forte accroche	しめ込む Tighten. Anziehen. Serrer.	硬くする Hard Harte Epaisse
	悪い Slippery Weniger griffige Glissant	ゆるめる Loosen. Lockern. Desserrer.	柔らかくする Soft Weiche Fluide

F104 PRO DIRECT DRIVE CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

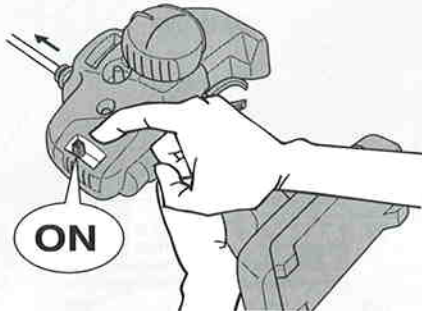
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

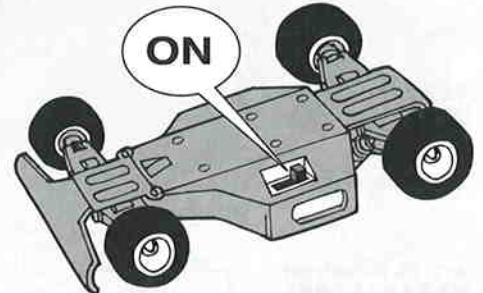
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



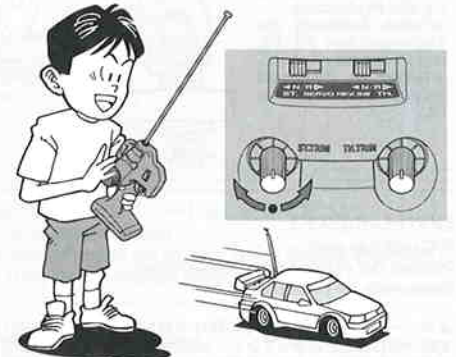
- ① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



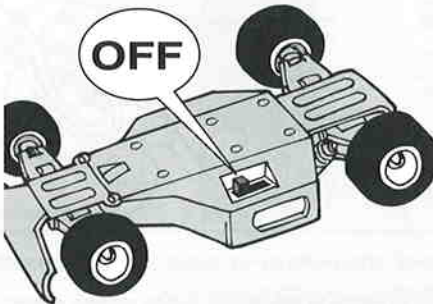
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



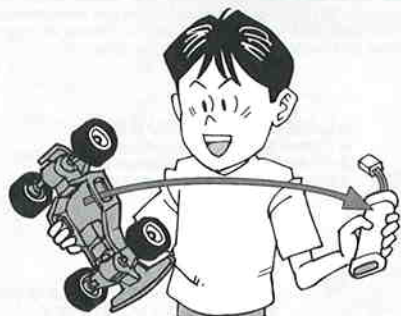
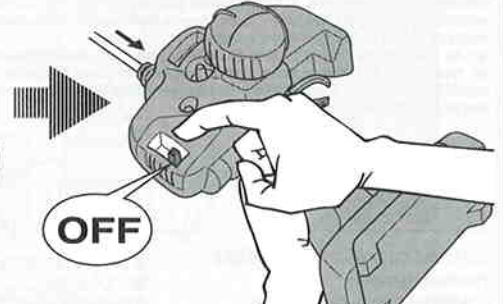
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



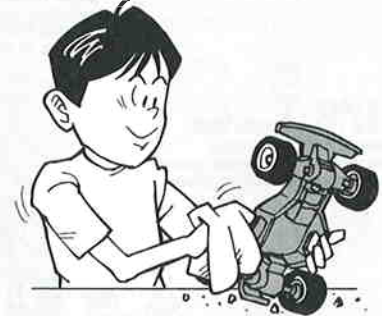
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

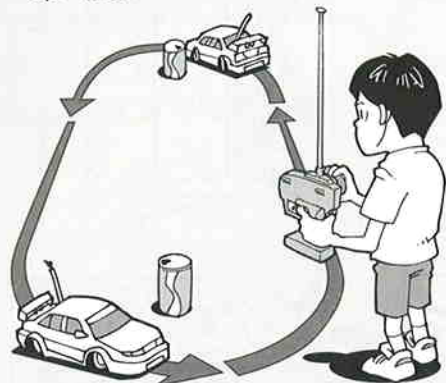


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

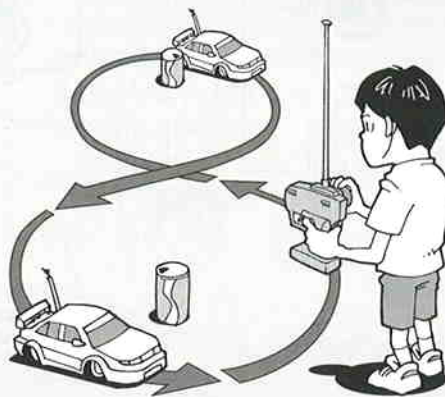


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

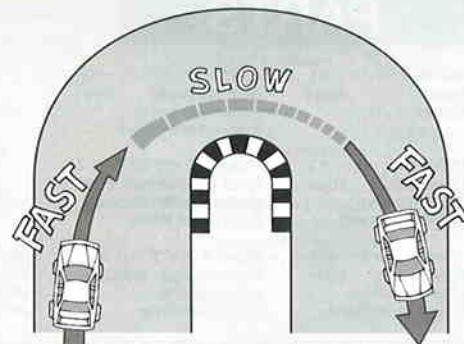
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

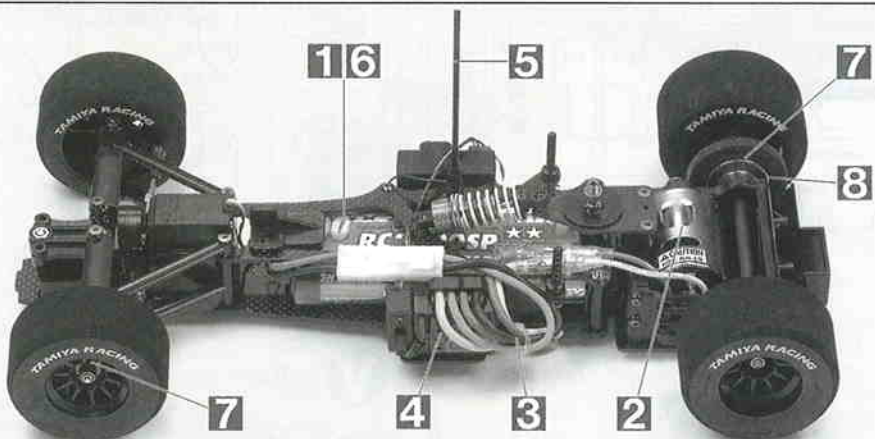
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

モーター×1
Motor 53689
Moteur

リヤタイヤ(太)×2
Rear tire (wide) 51384
Hinterreifen (breit)
Pneu arrière (large)

ロワデッキ×1
Lower deck 54163
Chassisboden
Châssis inférieur

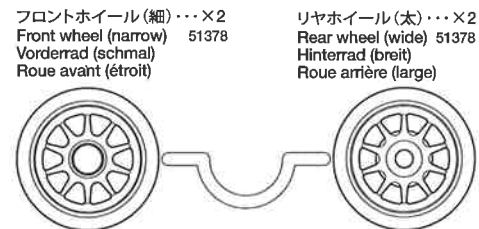
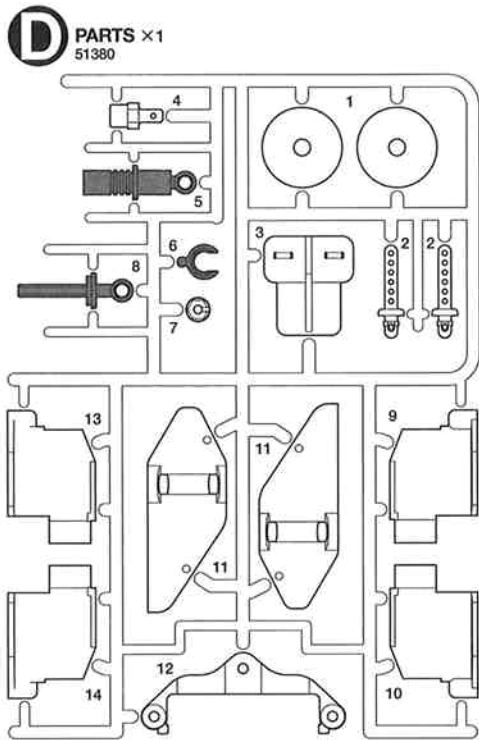
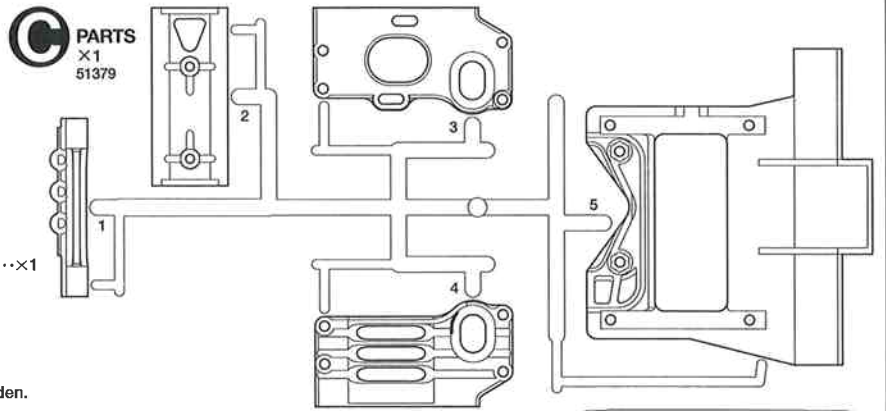
フロントタイヤ(細) ..×2
Front tire (narrow) 51385
Vorderreifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

アッパーデッキ ..×1
Upper deck 54164
Oberes Deck
Platine supérieure

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

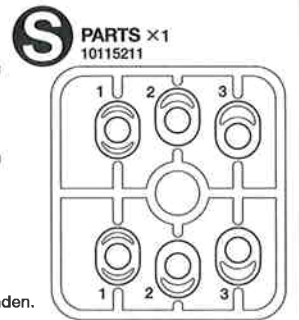
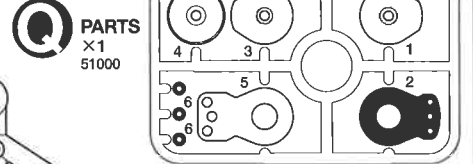
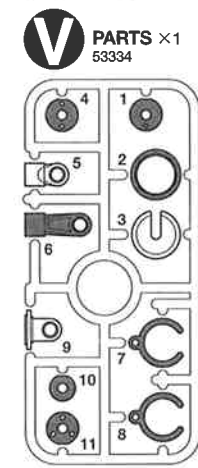
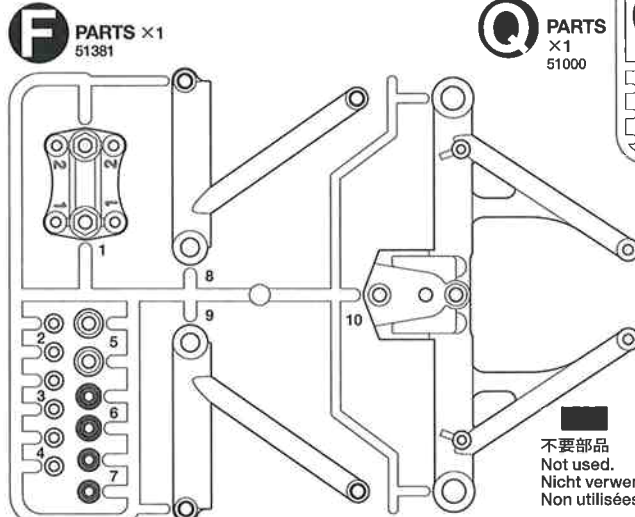
注意ステッカー ..×1
Caution sticker
Aufkleber
Autocollant

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

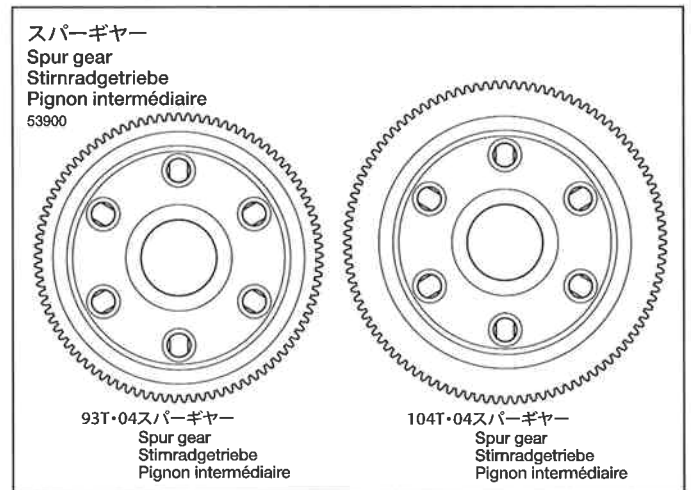


フロントホイール(細) ..×2
Front wheel (narrow) 51378
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

リヤホイール(太) ..×2
Rear wheel (wide) 51378
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)



不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



A ①~⑧

19400998

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2
19805778

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×11
19805763

4×30mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2
19808050

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
19805957

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA5 ×8
19805767

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BA6 ×4
50576

4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
BA7 ×1
54080

4mmアルミナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA8 ×2
19808235

3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
BA9 ×4
19805991

3mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
BA10 ×2
19805818

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BA11 ×1
50586

5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelpopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
BA12 ×2
19804206

8mmアルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium
BA13 ×2
19808245

3mmスチールボール
Steel ball
Stahlkugel
Bille en acier
BA14 ×6
51347

2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox
BA15 ×1
19808243

1280ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA16 ×2
53066

1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA17 ×1
53008

1060ボールベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA18 ×2
53270

3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BA19 ×1
19805240

5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville
BA20 ×2
19805489

デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel
BA21 ×1
13455940

ホイールストップ
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu
BA22 ×1
13455372

8×16mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BA23 ×1
13450157

メカトレイポスト
R/C unit tray post
Posten der Auflage
für die RC-Einheit
Colonnette de platine
RC
BA24 ×4
19808236

A T-bar.....x1
T-bar 14005131
T-Platte
Plaque arrière

BA25 x1
13450181
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

BA26 x1
13450122
デフハウジングB
Diff housing B
Differential-Gehäuse B
Logement de différentiel B

BA27 x1
13450183
デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff

BA28 x2
19808051
プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression

BA29 リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière
x1
54162

BA30 x1
13450182
デフジョイント
Diff joint
Differential-Gelenk
Accouplement de différentiel

BA31 x1
14305612
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

BA32 25 T.04ピニオン
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur
x1
53103

十字レンチ.....x1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

板レンチ.....x1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

六角棒レンチ (2mm).....x1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm).....x1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

ボールデフグリス.....x1
Ball diff grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

B 9~19
19400999

BA2 x1
19805763
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 x2
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA7 x2
54080
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA8 x5
19808244
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA9 x2
19804230
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BA11 x2
50586
3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle

BA12 x4
19804206
5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BA19 x2
19805240
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB1 x6
19805765
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB2 3×35mm六角皿ビス
x4
19808240
Screw
Schraube
Vis

BB3 3×20mm六角皿ビス
x1
19808239
Screw
Schraube
Vis

BB4 x4
19804210
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 x1
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB6 x1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7 x1
2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 x5
19808244
3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB9 x2
19804230
2mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BB10 x2
53968
5×5mm ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB11 x2
19804154
5mm ピローボール (2mmネジ)
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BB12 x2
19808246
7mm アルミボール
Aluminum ball
Aluminiumkugel
Bille aluminium

BB13 x2
19808237
6mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BB14 x2
54154
アップライト
Upright
Achsschenkel
Fusée

BB15 x4
19805478
2mm Cリング
C-ring
C-Ring
Circlip

BB16 x2
19808241
3×33.4mm ステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostrfreie Achse
Axe acier inox

BB17 x2
19808238
3×35mm ターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

BB18 x1
14035045
フリクションダンパーポスト
Friction damper post
Frikitionsdämpfer-Stab
Axe d'amortisseur à friction

BB19 x1
14035046
ダンパーポストナット
Adjuster nut
Stellmutter
Ecrou de réglage

BB20 x4
50875
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BB21 x2
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BB22 フリクションプレート
x1
53995
Friction plate
Frikitionsplatte
Plaquette de friction

BB23 x2
19808056
フリクションダンパーバースプリング
Friction damper spring
Frikitionsdämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur à friction

BB24 x2
50509
フロントコイルスプリング
Front coil spring
Vordere Feder
Ressort hélicoïdal avant

BB25 x1
51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)

BB26 x2
51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

ナイロンバンド.....x3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

両面テープ (黒・20×120mm).....x1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

スポンジテープ (20×100mm).....x1
Sponge tape 16295014
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

C 20~26
19401377

BC1 x2
53159
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BC2 x2
50588
2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

BC3 x4
51239
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BC4 x2
19804246
5×0.5mm スペース
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC5 x1
53573
ピストン
Piston
Kolben

BC6 x1
53574
ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

BC7 x1
53574
テフロンスペーサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretoise d'amortisseur

BC8 x1
19444361
12mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BC9 x1
53574
3mm Oリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BC10 x1
53576
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BC11 x1
53901
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BC12 x1
19444360
スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

BC13 x1
19808213
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BC14 x1
53901
コイルスプリング (ミディアム 白/赤)
Coil spring (medium, white/red)
Spiralfeder (mittel, weiß/rot)
Ressort hélicoïdal (moyenne, blanc/rouge)

BC15 x2
19805615
スナップピン (中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique (moyenne)

BC16 x1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

ダンパーオイル.....x1
Damper oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

タイヤ両面テープ (太).....x2
Double-sided tape (wide) 19808234
Doppelklebeband (breit)
Adhésif double face (large)

タイヤ用両面テープ (細).....x6
Double-sided tape (narrow) 19808234
Doppelklebeband (schmal)
Adhésif double face (étroit)

スポンジテープ (15×150mm).....x1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

F104 PRO DIRECT DRIVE CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

54163	F104 Carbon Lower Deck
54164	F104 Carbon Upper Deck
51379	F104 C Parts (Gear Case) (C1-C5)
51380	F104 D Parts (Battery Holder) (D1-D14)
51381	F104 F Parts (Front Sus. Arm) (F1-F10)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Black)
Q Parts (Q1-Q6) x1 Servo Saver Spring (Large) (BB25) x1	
Servo Saver Spring (Small) (BB26) x2	
10115211	S Parts (S1-S3)
53334	Low Friction Damper V Parts (Damper Collar) (V1-V11, 2 pcs.)
53900	04 Module Spur Gear 93T/104T (F104GT)
51378	F104 Spare Wheel Set
51384	F104 Sponge Tire A (Front) (2 pcs.)
51385	F104 Sponge Tire A (Rear) (2 pcs.)
19400998	Metal Parts Bag A
19400999	Metal Parts Bag B
19401377	Metal Parts Bag C
19805778	3x12mm Round Head Socket Screw (BA1 x10)
19805763	3x10mm Round Head Socket Screw (BA2 x10)
19805800	4x30mm Countersunk Head Screw (BA3 x5)
19805957	3x10mm Countersunk Hex Head Screw (BA4 x10)
19805767	3x8mm Countersunk Hex Head Screw (BA5 x10)
50576	3mm Grub Screw (BA6 x10)
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench, BA6 x4)
54080	4mm Aluminum Lock Nut (Blue) (BA7 x5)
19808235	4mm Nut (BA8 x5)
19805991	3mm Lock Nut (BA9 x4)
19805818	3mm Washer (Large) (BA10 x5)
50586	3mm Washer (BA11 x15)
19804206	5mm Ball Connector Nut (BA12 x4)
19808245	8mm Aluminum Ball (BA13 x5)
51347	F103 Disc Ball Set 3mm Steel Ball (BA14) x8 Pressure Disk (BA28) x2
19808243	2x14mm Stainless Shaft (BA15 x2)
53066	1280 Sealed Ball Bearing (BA16 x3)
53008	1150 Sealed Ball Bearing (BA17 x4)
53270	1060 Ball Bearing (BA18 x2)

19805240	3mm O-ring (Balck) (BA19 x7)
19805489	5mm Disk Spring (BA20 x5)
13455940	Diff. Spacer (BA21)
13455372	Wheel Stopper (BA22)
13450157	8x16mm Spacer (BA23)
19808236	R/C Unit Tray Post (BA24 x4)
54158	F104 Aluminum Diff. Housing Set Diff. Housing A (BA25) x1 Diff. Housing B (BA26) x1 Diff. Cap (BA27) x1 Diff. Joint (BA30) x1 Diff. Spacer (BA21) x1 3x3mm Grub Screw (BA6) x2 4mm Lock Nut (BA7) x1 2x14mm Stainless Shaft (BA15) x1 1150 Ball Bearing (BA17)x1 5mm Disk Spring (BA20) x2
13450181	Diff. Housing A (BA25)
13450122	Diff. Housing B (BA26)
13450183	Diff. Cap (BA27)
19808051	Pressure Disk (BA28 x2)
54162	F104 Carbon Rear Shaft (BA29)
13450182	Diff. Joint (BA30)
14305612	Motor Plate (BA31)
53103	RD 0.4 Steel Pinion Gear Set (24T, 25T) (BA32...etc.)
19805765	3x8mm Round Head Socket Screw (BB1 x10)
19808240	3x35mm Countersunk Hex Head Screw (BB2 x4)
19808239	3x20mm Countersunk Hex Head Screw (BB3 x4)
19804210	3x6mm Countersunk Hex Head Screw (BB4 x10)
50577	3x10mm Tapping Screw (BB5 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BB6 x5)
19808244	3mm Nut (BB8 x10)
19804230	2mm Nut (BB9 x10)
53968	5x5mm Hard Hex Head Ball Connector (BB10 x5)
19804154	5mm Ball Connector (BB11 x2)
19808246	7mm Aluminum Ball (BB12 x5)
19808237	6mm O-ring (BB13 x2)
54154	F103 Carbon Reinforced Front Upright (BB14 x2)
19805478	2mm C-ring (BB15 x5)
19808241	3x33.4mm Stainless Shaft (BB16 x2)
19808238	3x35mm Turnbuckle Shaft (BB17 x2)
14035045	Friction Damper Post (BB18)
14035046	Adjuster Nut (BB19)
50875	5mm Ball Connector (BB20 x8)

50197	Snap Pin Set (BB21 x5, Large x10)
53395	F103 Carbon Friction Plate (BB22)
19808056	Friction Damper Spring (BB23 x2)
50509	F-1 Front Spring Set (BB24 x4...etc.)
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue) (BC1 x5)
50588	2mm E-ring (BC2 x15)
51239	1050 Ball Bearing (BC3 x4)
19804246	5x0.5mm Spacer (BC4 x5)
53573	TRF Damper Piston (3-Hole) (BC5 x4)
53574	TRF Damper Rod Guide & O-ring Set Rod Guide (BC6) x4 Damper Spacer (BC7) x4 3mm Silicone O-ring (BC9) x4
19444361	12mm O-ring (BC8 x4)
53576	TRF Damper Oil Seal (BC10 x4)
53901	TRF Special Damper (F103GT) V Parts (V1-V11) x1 Damper Cylinder (BC11) x1 Spring Retainer (BC12) x1 Piston Rod (BC13) x1 Coil Spring (BC14) x1 2mm E-ring (BC2) x3 Piston (BC5) x1 Rod Guide (BC6) x1 Damper Spacer (BC7) x1 12mm O-ring (BC8) x1 3mm Silicone O-ring (BC9) x1 Oil Seal (BC10) x1
19444360	Spring Retainer (BC12 x4)
19808213	Piston Rod (BC13 x2)
19805615	Snap Pin (Medium) (BC15 x5)
14005131	T-bar
19808234	Double-Sided Tape Bag Double-Sided Tape (Wide) x2 Double-Sided Tape (Narrow) x6
16295014	Sponge Tape (20x100mm)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50585	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
12990027	2mm Hex Wrench
14305026	Wrench
53042	Ball Diff. Grease
53689	540-J Motor
16095010	Antenna Pipe (30cm) (Black)
11050865	Instructions

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①「郵便振替のご利用法」

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②「代金引換のご利用法」

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③「タミヤカードのご利用法」

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

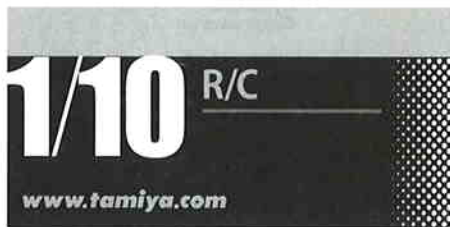
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



RC F104 PRO シャーシ

★価格は予告なく変更となる場合があります。

部品名	価格	部品コード
Sパーツ	525円	10115211
袋詰A	4,725円	19400998
Tバー	1,008円	14005131
モータープレート	504円	14305612
デフハウジングA	840円	13450181
デフハウジングB	735円	13450122
デフキャップ	504円	13450183
デフジョイント	567円	13450182
デフスペーサー	462円	13455940
ホイールストッパー	567円	13455372
プレッションディスク(2枚)	273円	19808051
メカトレイポスト(4個)	651円	19808236
8x16mmスベアサー	315円	13450157
4x30mm皿ビス(5本)	242円	19808050
3x12mm六角丸ビス(10本)	242円	19805778
3x10mm六角丸ビス(10本)	242円	19805763
3x10mm六角丸ビス(10本)	242円	19805957
3x8mm六角丸ビス(10本)	242円	19805767
2x14mmステンレスシャフト(2本)	315円	19808243
8mmアルミボール(5個)	546円	19808245
5mmピローボール(4個)	273円	19804206
5mm皿ビス(5個)	179円	19805489
4mmアルミナット(5個)	315円	19808235

3mmロックナット(4個)	242円	19805991
3mmワッシャー(大・5個)	210円	19805818
3mmオリング(黒・7個)	126円	19805240
六角棒レンチ(2mm)	210円	12990027
板レンチ	126円	14305026
袋詰B	1,890円	19400999
フリクションダンパーポスト	336円	14035045
ダンパーボルトナット	357円	14035046
フリクションダンパー Springs(2本)	168円	19808056
スポンジシート(20x100mm)	126円	16295014
3x33.4mmステンレスシャフト(2本)	336円	19808241
3x35mmターンバックルシャフト(2本)	441円	19808238
3x35mm六角皿ビス(4本)	315円	19808240
3x20mm六角皿ビス(4本)	315円	19808239
3x8mm六角丸ビス(10本)	242円	19805765
3x6mm六角丸ビス(10本)	242円	19804210
7mmアルミボール(5個)	546円	19808246
6mmオリング(2個)	315円	19808237
5mmピローボール(2mmネジ・2個)	252円	19804154
3mmナット(10個)	315円	19808244
2mmナット(10個)	221円	19804230
2mmCリング(5個)	126円	19805478
袋詰C	1,764円	19401377
スプリングロード(2本)	630円	19808213
ピンングリテーナー(4個)	1,260円	19444360
タイヤ両面テープ太・細(1台分)	378円	19808234
スポンジテープ(15x150mm)	315円	16294011
スナップピン(15個)	231円	19805615
5x0.5mmスペーサー(5個)	357円	19804246
12mmオリング(4個)	263円	19444361
アンテナパイプ(黒・30cm)	284円	16095010
F104-PROシャーシ説明図	630円	11050865

Fパーツ	525円・240円	SP.1381
Qパーツ(サーボセイバースプリング大(1個)・小(2個))	735円・140円	SP.1000
Vパーツ(2枚)	420円・140円	OP.334
93T04, 104T04スベアサー	420円・120円	OP.900
フロント、リヤホイール、(1台分)	630円・240円	SP.1378
フロントタイヤ(細・2本)	1,050円・240円	SP.1384
リヤタイヤ(太・2本)	1,365円・240円	SP.1385
93T04, 104T04スベアサー(1.5mm)・3x3mmイモネジ(4個)	210円・120円	SP.38
耐熱両面テープ	315円・120円	SP.171
スナップピン大(10個)・小(5個)	210円・90円	SP.197
フロントコイルスプリング	263円・90円	SP.509
(ソフト、メディアム、ハード各4本)		
2.6x10mmタッピングビス(5本)	105円・80円	SP.575
3x3mmイモネジ(10個)	210円・80円	SP.576
3x10mmタッピングビス(10本)	105円・80円	SP.577
3mmワッシャー(15個)	105円・80円	SP.586
2mmCリング(15個)	105円・80円	SP.588
ナイロンブラインド(10本)	158円・80円	SP.595
5mmアジャスター(8個)	210円・90円	SP.875
1050ボールベアリング(4個)	525円・120円	SP.1239
プレッシャーディスク(2枚)・3mmスチールボール(8個)	315円・90円	SP.1347
1150ラバーシールベアリング(4個)	1,260円・120円	OP.8
ボールデフグリス	420円・140円	OP.42
1280ラバーシールベアリング(3個)	1,260円・120円	OP.66
24T04, 25T04ピニオン	735円・120円	OP.103
4mmフランジロックナット(5個)	525円・90円	OP.159
1060ボールベアリング(2個)	630円・120円	OP.270
フリクションプレート	945円・90円	OP.395
ピストン(4個)	473円・90円	OP.573
ロードイアトロスターサー・3mmオリング(2個)価格	420円・90円	OP.574
オイルシール(4個)	158円・90円	OP.576
オイルダンパー(1本分)	2,100円・200円	OP.901
5x5mmピローボール(5個)	735円・90円	OP.968
4mmロックナット(5個)	525円・90円	OP.1080
アッブライト(2個)	420円・140円	OP.1154
デフハウジングセット(1台分)	2,730円・200円	OP.1158
リヤシャフト	1,365円・200円	OP.1162

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	価格	送料	部品コード
モーター	1,260円・240円		OP.689
ロワデッキ	4,200円・240円		OP.1163
アッパーデッキ	2,100円・240円		OP.1164
Cパーツ	693円・240円		SP.1379
Dパーツ	588円・240円		SP.1380

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。